

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

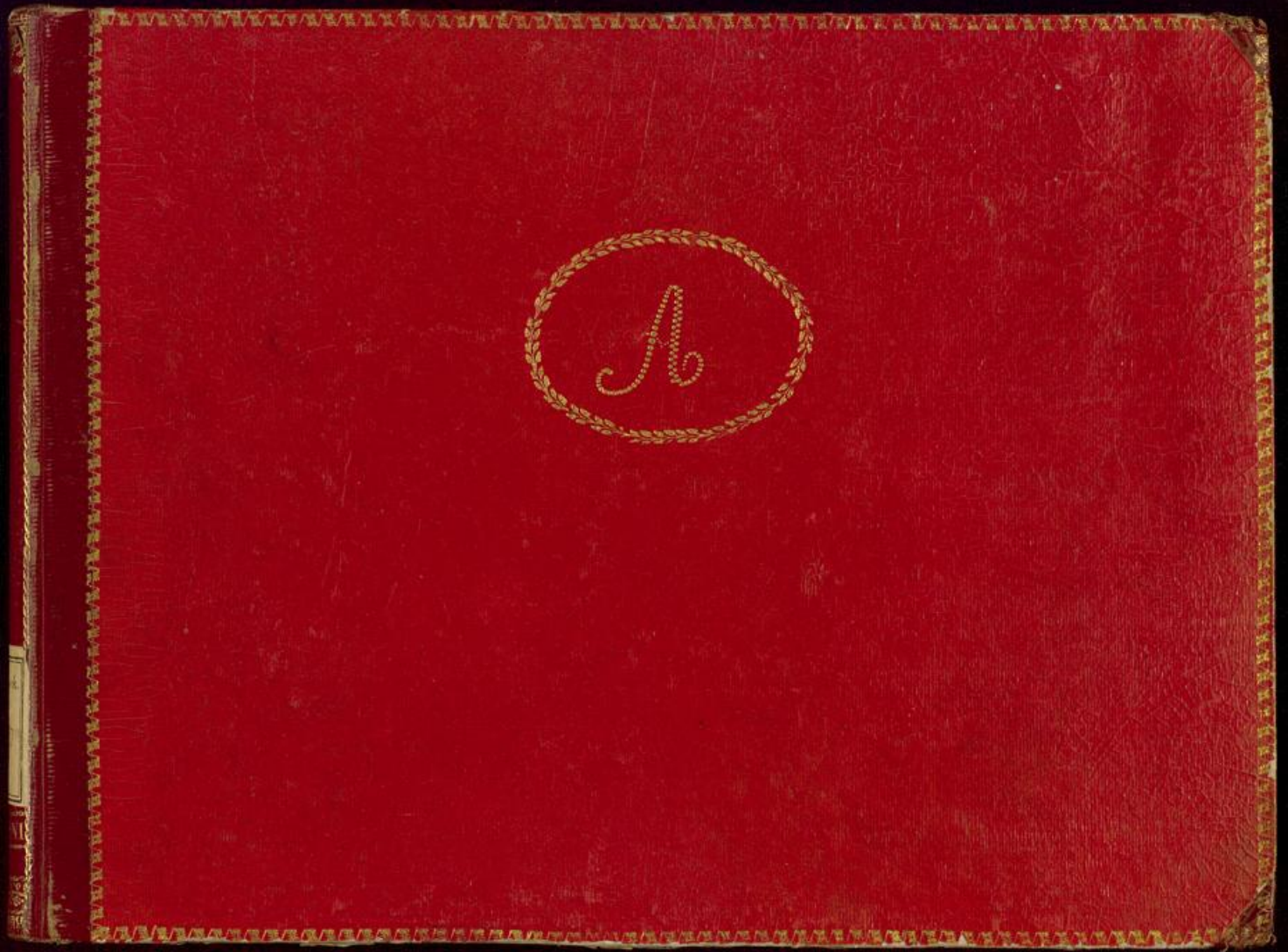
Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

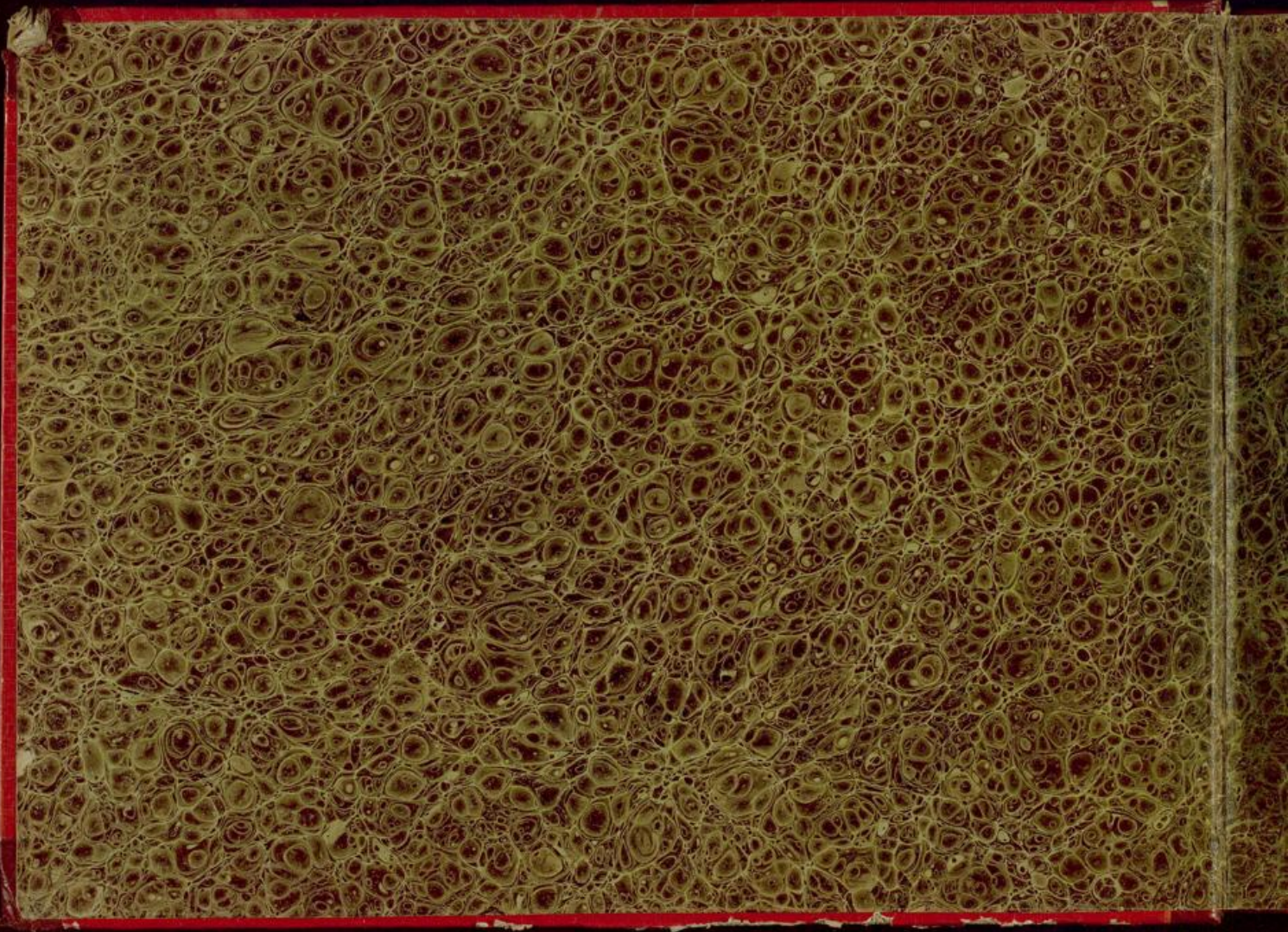
Tancred

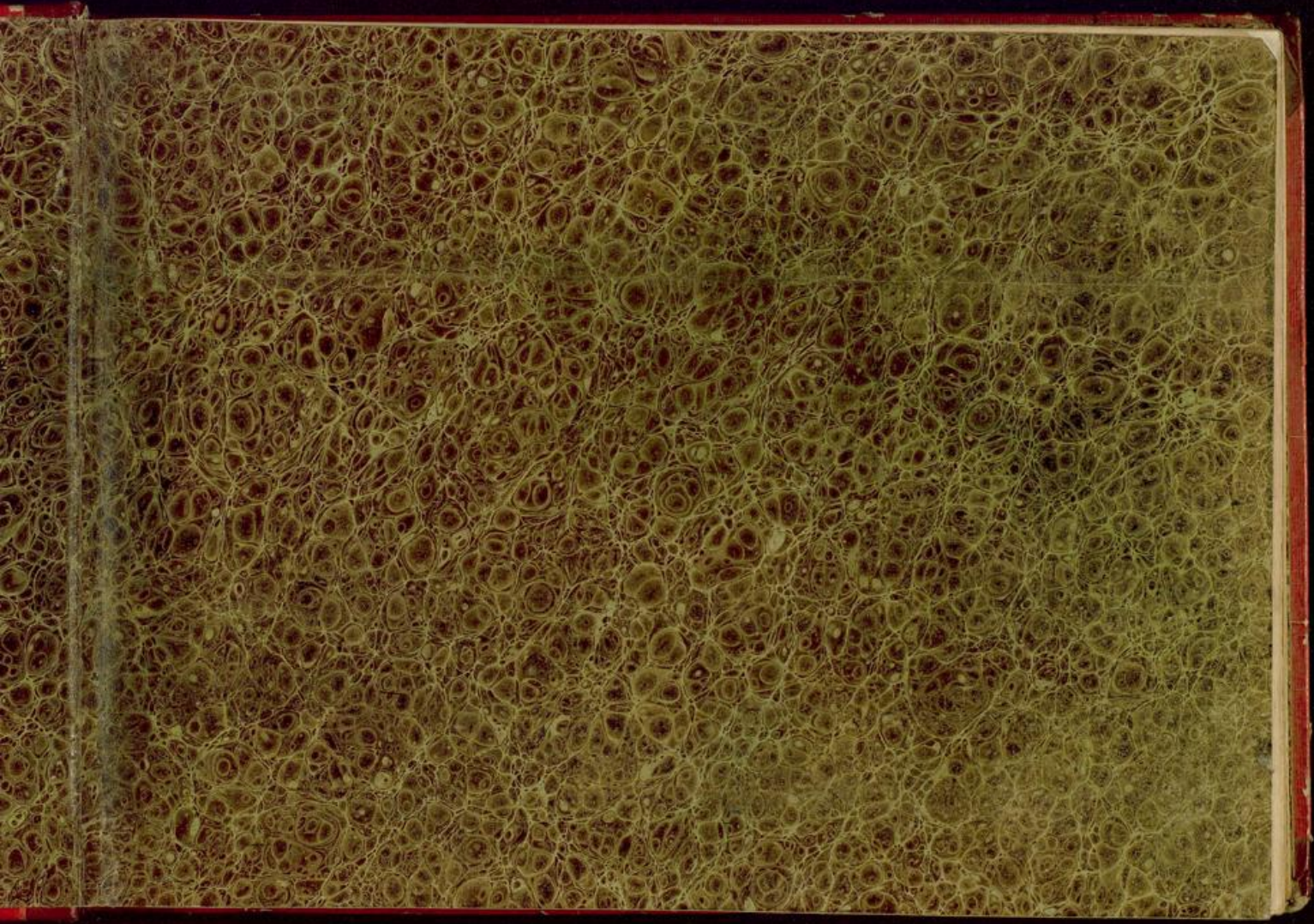
Rossini, Gioachino

Mainz, [ca. 1816]

urn:nbn:de:bsz:31-49085









TANCREID

EINE GROSSE HEROISCHE OPER

in zwey Aufzügen

von

J. Rossini.

Vollständiger Klavier-Auszug

mit italienischem und deutschem Text.

Mainz

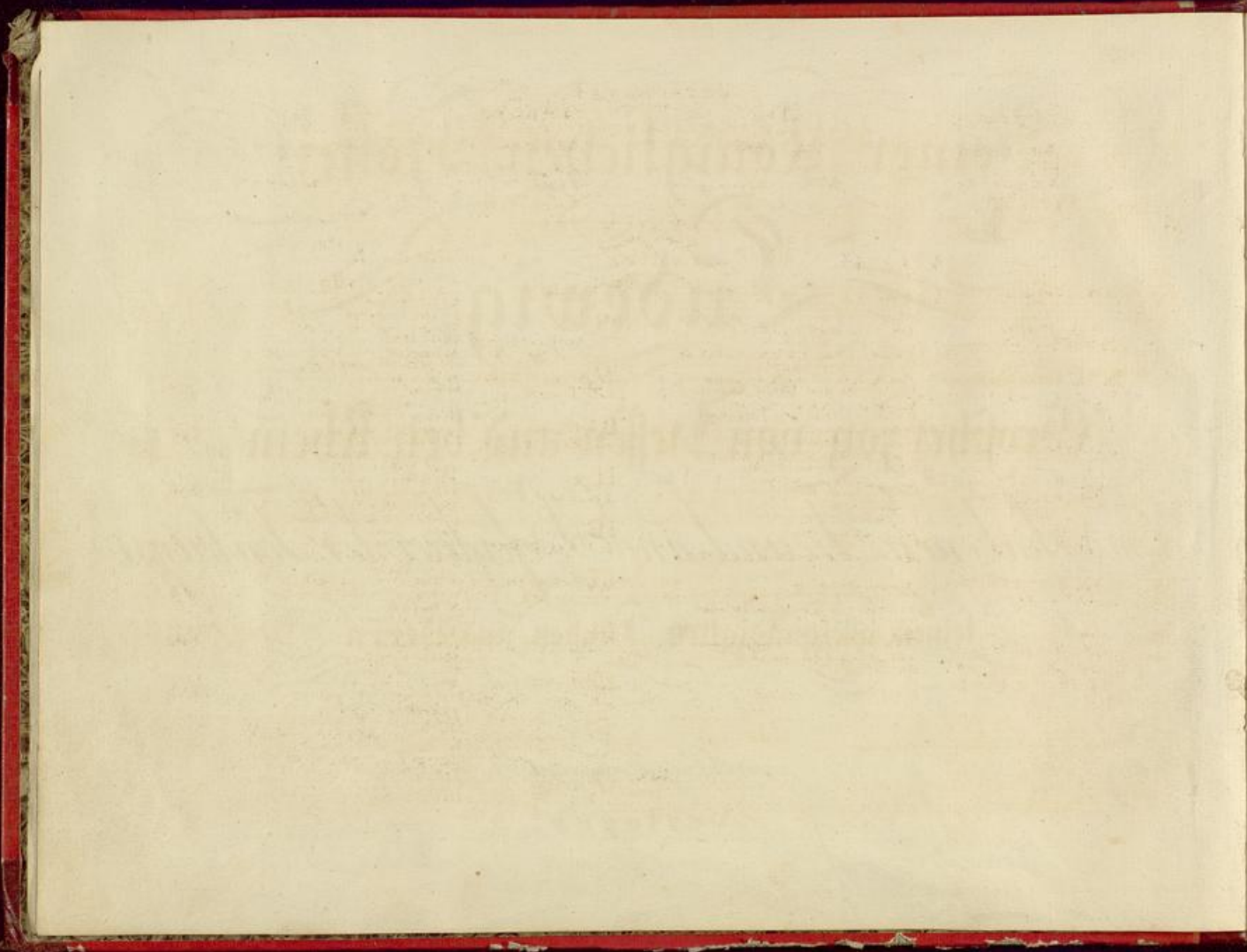
in der Großherzoglich Hessischen Hofmusikhandlung von B. Schott.

Bonn bey N. Simrock

Seiner Königlichen Hoheit
Ludewig

Großherzog von Hessen und bey Rhein ^{pp.}
dem erhabenen Freund und Beförderer der Tonkunst
Seinem allergnädigsten Fürsten und Herrn

unterthänigst zugeeignet
vom
Verleger.



Soprano
Amenaide
Ifaura

Alto
Tancredi

Personaggi

Tenore
Argirio
Ruggiero

Basso
Orbazzano

INDICE

Atto 1 ^o		Atto 2 ^{do}		
Ouverture		Tu ch'è miseri	pag: 97	
N ^o 1. Introduzione	Onore amore regni Eintracht und Liebe herrsche	8 .. 9. Scena et Cavat:	Di mia vita infelice Süße Hoffnung weiche	101
.. 2. Coro et Cavatina	Piu dolce placide spirano Herrliche Sonne lächle	22 .. 10. Duetto.	M'abbraccia, Argirio Erlaube mein König	108
.. 3. Rec: et Cavatina	Oh patria dolce ingrata Euch schöne Blumenreiche	31 .. 11. Rec: et Aria	Gran Dio! deh tu Allgütiger Himmel	117
.. 4. Rec: et Aria	La morte della patria Unmöglich!	38 .. 12. Coro	Plauditeo popoli Dein Nahm' erschalle	131
.. 5. Rec: et Duetto	Oh qual scegliesti Zu welcher Stunde seh ich dich	44 .. 13. Rec: et Duetto	Piero incontro Welch ein Anblick	135
.. 6. Coro	Amori scende te Schwebt feegnend hernieder	54 .. 14. Aria	Torni al finidente Senk o Friede	145
.. 7. Rec: et Finale	Da chi perche Durch wen? warum?	59 .. 15. Gran Scena	Dove sonio Hier will ich weilen	148
		.. 16. Rec: et Rondo	Ecco amici Tancredi Himmel! ist's möglich	156
		.. 17. Finale	Tra quei soavi palpiti Dir soll mit treuffer	167
		948		

1. Viol
2. Viol
An alle Malch
C. alle
K. alle
F. alle
T. alle

O U V E R T U R E

Andante marcato

Flauti
Ob.
Fag.
Corni
Clarini
Violini
Allegro

948

Handwritten musical score on ten staves. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The score features various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings. Key annotations include:

- mf* (mezzo-forte) at the top of the first staff.
- P* (piano) in the second staff.
- Hall. pp* (hallo piano) in the third staff.
- sf* (sforzando) in the fourth staff.
- f* (forte) in the fifth staff.
- V.S.* (Vincenzo Schlegel) at the end of the tenth staff.

The page number 948 is centered below the staves.

Handwritten musical score for Fagott Alto. The score includes piano accompaniment and a vocal line for the Fagott Alto. The lyrics are "cres - cen - do". The page number is 948.

Handwritten musical score for a multi-instrument ensemble, likely a string quartet or similar. The score is written on ten staves, alternating between treble and bass clefs. The music is in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings. Handwritten annotations in red ink are present, including the number '176' at the top and '216' in the second system. The score concludes with the instruction 'Cavatino dol: Volti S.' and the page number '948' at the bottom center.

6 *L. IV Solo* *FF* *I. Solo*

FF *I. Solo*

sva

stringendo il ff *p a Tempo*

948

Handwritten musical score on a single page, numbered 948 at the bottom center. The score is written in a historical style, featuring multiple staves with various musical notations, including treble and bass clefs, time signatures, and complex rhythmic patterns. The manuscript is aged and shows signs of wear, with some ink bleed-through from the reverse side. A handwritten 'N' is visible at the top right of the page. The page is numbered '7' in the top right corner.

9 **Introduzione**
 N° 1. *Allegro*

Isaura.
 a suo tempo
 Argirio e
 Orbazzano.

Coro.
 O . no . re A . mo . re reg = ni splen = da ogn' al = ma ac =
 und Eintracht und Lie - be herr = sche strah = le aus je = dem

Pianoforte
 Pa . ce Fe = de reg = ni
 Friede Treu - e herr = sche

948

- cenda pa - ce fe - de
 Auge Frie - de Treu - e.
 spento il rio ci - vil lu - ro - re
 ja des Friedens ew'ger Dau - er

Si - ra - cu - sa e - sul - te - ra
 freue sich das Va - ter - land
 Si - ra - cu - sa e - sul - te - ra
 freue sich das Va - ter - land
 e - sul - te - ra
 das Va - ter - land
 spento il
 ja des

948

Ifaura. Ifaura.
 Si ja si Si-ra-cu-sa e-sul-te-ra e-sul-te-ra
 ja freu-e sich das Va-ter-land das Va-ter-land
 spentou rio ci-vil fu-ro re e-sul-te-ra e-sul-te-ra
 ja des Friedens ewger Dauer das Va-ter-land das Va-ter-land
 rio ci-vil fu-ro re
 Friedens ewger Dauer

Si-ra-cu-sa e-sul-te-ra e-sul-te-ra Si-ra-cu-sa e-sul-te-ra e-sul-te-ra
 freu-e sich das Va-ter-land das Va-ter-land freu-e sich das Va-ter-land das Va-ter-land
 Si-ra-cu-sa e-sul-te-ra e-sul-te-ra Si-ra-cu-sa e-sul-te-ra e-sul-te-ra
 freu-e sich das Va-ter-land das Va-ter-land freu-e sich das Va-ter-land das Va-ter-land
 948

Sia tra voi con cor-dia e gra-le delle in-
 Lasset Freunde nun aus unsrer Mit-te e-wig

-ra e-sul-te-ra e-sul-te-ra.
 -land das Va-terland das Va-ter-land.

-ra e-sul-te-ra e-sul-te-ra.
 -land das Va-terland das Va-ter-land.

-loco

-seg-ne al bel can-do-re stringa-ter-na il vostro co-re stringa-ter-na il vostro co-re la piu-te-ne-ra a-mis-
 je - den Haß ver-ban-nen Ein-tracht-ichling-um uns-re Seelen Ein-tracht-ichling-um uns-re Seelen nun ihr see-gen-bringend

948

3

la Band - - - - - la piu te - ne - ra a - mis - ta Ser - bi og - no - ra il vos - tro
 nun ihr see - gen - bringend Band Ein - tracht schlinge um uns - re

Si
 Ja Ser - be - ra cos - tante il
 Eintracht schling'um uns - re

Si Ser - be - ra cos - tante il co - re
 Ja Eintracht schling'um uns - re See - len

co - re la piu te - ne - ra a - mis - ta la piu te - ne - ra a - mis - ta la piu
 See - len schlin - ge ihr see - gen - brin - a - mis - ta Band ja piu
 Eintracht schling ihr

Si la piu te - ne - ra a - mis - ta la piu te - ne - ra a - mis - ta
 nun ihr see - gen - bringend Band nun ihr see - gen - bringend Band

co - re Ser - be - ra wie - der piu te - ne - ra a - mis - ta la piu te - ne - ra a - mis - ta la piu
 Seelen schlin - ge - ra der ihr see - gen - bringend Band ja ihr see - gen - bringend Band ja ihr

See - be - ra
 schlin - ge - ra

948

te-ne-ra a-mis-ta la plu te-ne-ra a-mis-ta a-mis-ta a-mis-
 see-gen-bringend Band Eintrachtliching ihr see-gen-bringend Band Eintrachtliching ihr See-gens

te-ne-ra a-mis-ta la plu te-ne-ra a-mis-ta la plu te-ne-ra a-mis-ta a-mis-ta ihr a-mis-
 see-gen-bringend Band ja ihr see-gen-bringend Band ja ihr see-gen-brin-gend Band Eintrachtliching ihr See-gens

ta a-mis-ta.
 = band ihr See-gens-band.

ta a-mis-ta.
 = band ihr See-gens-band.

945

14 Andante sostenuto

Argirio Se amis-tà ve-race e pu-ra ser-be-re-te ognor nel pet-to se di pa-tria il vi-vo af-
Va-terland dein süs-ser Na-me uns-re ewig heilige Lie-be für dich theures Land ent-
Orbazzano
Coro
fet-to l'alme vos-tre ac-cen-de-ra si fe-li-ce vin-ci-tri-ce Si-ra-cusa ognor sa-ra si fe-
flam-me al-le Her-zen mit ho-hem Muth dir ge-hö-ren uns-re Trie-be un-ser Leben un-ser Blut dir ge-
948

= li = ce vin = ci = tri = ce - - Si = ra = cu = sa ognor sa = ra vin = ci =
 = hören uns = re Triebe - - un = ser Leben un = ser Blut ihm ge =
 rea discordia in van fra noi scuote = ra la ne = ra
 Ihre Fackel schwingt vergebens Zwietracht mehr mit blut'ger
 ti = ce tri = ce si te = li = ce vin = ci = tri = ce Si = ra =
 ihu = ru un = se Trie = be un = ser Le = ben un = ser
 la = ce al = la patria in guerra pa = ce giuriam tut = ti fe = del = ta giuriam tutti fedel = ta giuriam tut = ti
 Hand, laßt vereint uns alle schwören Treue unserm Vaterland, laßt vereint uns alle schwören Treue un = se = rern

16

cu = sa og = nor sa = ra si fe = li = ce vin = ci tri = ce Si = ra = cu = sa og = nor sa =
 Le = ben un = ser Blut ihm ge = hö = ren uns = re Tric be un = ser Le = ben un = ser

fe = del = ta giuriam tut = ti fe = del = ta giu = riam tut = ti fe = del = ta
 Va = ter = land lassit vereint uns al = le schwören Treu = e un = serm Va = ter =

Allegro

Blut og = nor sa = ra og = nor sa = ra
 un ser Blut un ser Blut

= ta fe = del = ta fe = del = ta
 = land dem Va = ter = land dem Va = ter = land.

Si giu =
 Ja wir
 Si giu =
 Ja wir

1 3 2 1 2 1 2 1 2 ff

948

respi-ro o-mni
Dank dir o Himmel

or-vi-si
Hoff-nung be-

ri-am
schwö-ren

fe-de o-mor-ate
ih-ew-ge Treu-e

as-sai
le-be

re-spi-ro o-mai-or vi-si as-sai
mei-n Herz auf's neu-e Dank dir o Himmel

si-glu-ri-am si-glu-ri-am
bis-tus Grab bis-tus Grab

bis-tus Grab

fe-de o-mor-ate
ew-ge Treu-e

948 121

e - con - ten = to in tal mo - men = to al = tri vo = ti il cor - non a e con = ten = to in
 Glän = zend aus des Schick = sals Stür = men hebt sich mei = nes Rei = ches Macht glän = zend glänzend aus des

tal mo = men = to al = tri vo = = = ti il cor = = = non a.
 Schicksals Stürmen hebt sich mei = = = nes Rei = = = ches Macht.

Sem - pre il = le = sa in
 und mit goldnen mit
 Semp re il le sa in guer ra in pa = ce sia la
 Unser Arm wird dich beschirmen unsre

di noi tremi il moro audace vinto al fin da noi ca-
 Ja der Saraze = nen Schrecken = Schwertintapffer
 wird dies

guer = ra in pa = ce sia la nos = tra li = ber = ta
 goldnen Flügeln de = cken Fried und Ein = tracht die = ses Land

nostra li = ber = tà si sempre illesa in guerra in pa = ce sia la nostra li = ber = tà.
 Treue für dich wacht ja unsre Treue für dich wacht ja unsre Treue für dich wacht.

dra ca = dra ca = dra e con = ten = to in tal mo = men = to al = tri vo = ti il
 Hand, weh euch! weh euch! Glän = zend aus des Schicksals Stür = men hebt sich mei = nes

di voi tre = mi il mo = ro au = da = ce
 ja der Schrecken der Sa = ra = ze = nen

di voi tre = mi il
 ja der Schrecken der

di
 ja

cor non a e con ten = to in tal mo = men = to al = tri vo = = = ti il cor =
 Rei = ches Macht glän = zend glänzend aus des Schicksals Stür = men hebt = sich mei = = = nes Rei =
 vin = to al fin da voi ca = dra si vin = to al fin da voi ca = dra
 wer = de die = ses Schwert in tapf = rer Hand dies Schwert in tapf = rer Hand
 mo = ro au = dace vin = to al fin da voi ca = dra si vin = to al fin da voi ca = dra
 Sa = ra = zenen wer = de die = ses Schwert in tapf = rer Hand dies Schwert in tapf = rer Hand
 non a di noi tre = mi il mo = ro auda = ce vin = to al fin da noi ca = dra da
 ches Macht der Sara = ze = nen Schre = cken wer = de die = ses Schwert in tapf = rer Hand da
 si di voi tremi il moro audace vinto al fin da voi ca = dra da
 ja ja der Sara = zenen Schrecken der Sara = zenen Schrecken in dies Schwert in tapf = rer Hand dies Schwert in tapf = rer Hand ihr
 tre = mi di voi tre = mi il mo = ro auda = ce vin = to al fin da voi ca = dra da
 ja ja der Sa = ra = ze = nen Schre = cken wer = de die = ses Schwert in tapf = rer Hand ihr

noi ca = dra da noi ca = dra da noi ca = dra si si ca = dra da noi ca = dra danoi ca =
 Schre-cken ja ihr Schre-cken wer = de die = ses Schwert ja die = ses Schwert ja dies Schwert ja dies

voi ca = dra da voi ca = dra da voi ca = dra si si ca = dra da voi ca = dra da voi ca =
 Schre-cken ja ihr Schre-cken wer = de die = ses Schwert ja die = ses Schwert ja dies Schwert ja dies

voi ca = dra da voi ca = dra da voi ca = dra si si ca = dra da voi ca = dra da voi ca =
 Schrecken ja ihr Schre-cken wer = de die = ses Schwert ja die = ses Schwert ja dies Schwert ja dies

=dra da noi ca = dra.
 Schwert ja die ses Schwert.

=dra da voi ca = dra.
 Schwert ja die ses Schwert.

=dra da voi ca = dra.
 Schwert ja die ses Schwert.

Coro e Cavatina Amenaide

Allegro

N.º 2.

Coro

Più dol-ci e pla-ci-de spi-ra = no l'au = re spi-ra = no l'au = re in si bel gior = no
 Herr = li = che Son = ne läch = le her = ne = der se = li = ge Won = ne keh = ret nun wie = der

Più dol-ci e
 Herr = li = che

fra tan-ta gio = ja sem = bra che s'a = ni-mi sem = bra che s'a = ni-mi tut = to d'in = torno or che tri =
 himm-li = sche Freu = de keh = ret nun wie = der in = uns = re Mit = te in = uns = re Mit = te sen = ket euch

on-fa-no con-cordia e amor concordia e amor vez-zo-sa ver-gi-ne Il-nos-tro
 fried-lich auf uns he-rab auf uns he-rab. Rei-zen-de Jung-fräu-dich schmückt die

Flauti e Oboi

giu-bi-lo il-nos-tro giu-bi-lo con noi di-vi-di e del-la pa-tria a-vo-ti fer-vi-di
 Kro-ne blü-hen-der Ju-gend An-muth und Tu-gend thei-le nun heu-te un-ser Ent-zü-cken

a-vo-ti fer-vi-di lie-ta sor-ri-di con-pi-la spe-me del-re-mi-tor
 thei-le nun heu-te un-ser Ent-zü-cken die zu-be-glücken der Him-mel uns gab

del ge-ni-tor del ge-ni-tor del ge-ni-tor
 der Himmel uns gab der Himmel uns gab der Himmel uns gab.

ff

Amenaide.

Co-me dol-ce all al-ma mia scende il suon de vos tri ac-cen-ti scende il suon de vos tri ac-
 Süß ver-hal-ten in mei-ner See-le eu-re herz-lich tren-ten Wünsch-e eu-re Wünsch-e in mei-ner

p

- cen - See - - - - - ti co-me a vos-tri a tuoi con-ten-ti va esul-
 - le ja wie hel-ter und - wie hel-le um mich

ff *p*

-tan-do questo cor come a vostra i tuoi contenti va esul-tando questo cor va e-sul-tan-do ques = = to
 al-les her. erscheint ja wie heiter und wie helle um mich al-les her erscheint um mich al-les her er =

Moderato
 cor va e-sul-tan-do questo cor. Flauto Clarini
 =schieint um mich al-les her erscheint.

e tu quando torne-rai al tuo ben mio dolce amor al mio sen mio dolce a-mor
 Doch in eu-er frohen Mitte fehlt der heis-er = schne-este Freund fehlt der heis-er = schne-este Freund

torne = rai al tuo ben al tuo ben mio dol = ce a = mor.
 in eu = rer. Mit = te fehlt der Freund fehlt der heils = er, schma = te Freund.

Coro. In = tal di re = spi = ra o =
 Hof = = fe dafs bald Va = ter =
 In = tal
 Hof = = fe

= mai si go = dra fe = li = ci = ta si go = dra fe = li = ci = ta fe = li = ci = ta fe = li = ci = ta
 = gü = te e = wig dich mit ihm ver = eint e = wig dich mit ihm ver = eint mit ihm ver = eint mit ihm ver = eint

948

Vog- lia il ciel - che brillio mai - per me pur - fe - = li = ci =
 Mächtst du o Lie - be o hol - de Lie = = be auf mein Le - ben Ro = = = sen

-tà se il mio be-ne a me non vie-ne pace il cor spe-rar non sa se il mio be-ne a me non vie = ne pace il cor spe =
 streun segne mei-nes Herzens Trie-be las-se einst mich glücklich seyn segne mei-nes Her-zens Trie = be lasse einst mich

= rar non sa se il mio be = ne a me non vie = ne pa = ce il cor - - - spe =
 glücklich seyn segne mei = nes Herzens Trie = be las = se einst - - - - - mich

rar - - - non sa
glück = = = lich seyn

In tal di re = spi = ra o = ma = i si go = drai fe = li = ci =
In den Ar = men treuer Lie = be blüht des Le = = bens Glück al =

In tal di re = spi = ra o = ma = i si go =
In den Ar = men treuer Lie = = be blüht des

ff

ma - - - se il mio be = ne a me non
Ja - - - segue mei = nes Her = zens

= ta si go = drai fe = li = ci = ta fe = li = ci = ta fe = li = ci = ta in tal
= lein blüht des Le = bens Glück al = lein des Le = bens Glück des Le = bens Glück blüht des

= drai fe = li = ci = ta fe = li = ci = ta fe = li = ci = ta fe = li = ci = ta in tal
Le = bens Glück al = lein des Le = bens Glück des Le = bens Glück blüht des

vie = = ne pace il cor spe = rar non sa se il mio be = ne me non vie = ne pa = ce il
 Trie = = be lasse einst mich glück lich seyn segue mei = nex Her = zens Trie = be las = se
 di = re = spi = = ra o = = ma = i spe = = ra o = = ma = = i
 Le = = bens Glück al = = lein des Le = = bens Glück al =

cor spe = rar non sa spe rar non
 einst = = = = = mich glück lich seyn mich glück = lich
 si si go = drai fe = li = ci = ta fe = li = ci =
 = lein In den Ar = men tren = ar Lite = = be blüht des

sa spe = rar non sa spe = rar non sa spe = rar non sa spe = rar non
 seyn las = se einst las = se einst mich glück = lich seyn mich glück = lich seyn mich glück = lich

ta fe = li = ci = ta fe = li = ci = ta fe = li = ci = ta fe = li = ci =
 Le = bens Glück al = lein des Le = bens Glück des Le = bens Glück des Lebens

sa .
 seyn .

ta .
 Glück .

Recitativo e Cavatina Tancredi.

Nº 3. *Andante*

Viol: 1^o Viol: 2^{do} Oboe

Recit:

Tancredi. Oh patria dolce ingra - sta patria al fin a te ri - tor - no io ti sa - lu - to ti sa - lu - to o ca - ra
 Euch schöne blumenrei - che Au - sen euch sieht mein Au - ge wie - der sey mir ge - segnet sey ge - segnet heil'ge

terra degli avi miei ti bacio e questo per me giorno sereno comincio il cor a respirare
 Erde du meiner Väter frohe Heimath nur für dich schlägt hier mein Herz im Busen theu-res Land nimm den

farmi in seno o mio pen-
 Fremdling wieder auf A-men-a-i-de o mei-ne

f Cor: *f* Cor:

si-ro soa-vo so-lo de miei sospi-ri de voti miei ce-leste og-get-to
 süsse Hoffnung du mei-nes Lebens Won-ne dich seh ich wieder himmlisches Mädchen!

f *Allegro*

io venni al fin io voglio sfidando al mio de-stin qualunque sia me-ri-star ti o pe-rir a-ni-ma
 Ich ei-le zu dir ich flie-he jedem Schicksal trotzend in deine Arme keine Macht soll von dir mich je mehr

Maestoso
 mi-a. Tu che accen-di questo co-re tu che de-sti il va-lor mi-o al-ma
 trennen. In des Ruhmes heiligen Hal-len wo geschmücket mit Sieges-krän-zen Rit-ter-

3 3 3 3 3 3
 glo-ria dol-a-cea-mo-re se con-a-te il bel-de-si-o cada un em-pio tra-di-
 thä-ten e-wig glän-zen findet Ret-tung ge-kränkte Lie-be der Ver-rä-ther soll nun

Moderato

-to-re co-ro-na-te la-mia te.
fallen durch mein treues Heldenschwert.

Flauto/Oboe

Di tanti pal-pi-ti di tante pe-ne da te mio be-ne
Nach so viel Lei-den war-ten o Hol-de mein Himmels-freu-den

spe-ro mer-ce mi ri-ve-drai ti ri-ve-dro ti ri-ve-dro
in dei-nem Arm aus dei-nen Blicken an deiner Brust Oboe an deiner Brust

ne tuoi bei - ral - mi pas - ce - ro de - li - ri sos - pi - ri ac - cen - ti con - ten - ti de -
 trink ich Ent - zü - = cken se - li - ge Lust und Schmachten der Lie - be Ent - zü - cken und Won - ne und

= li - ri sos - pi - ri ac - cen - ti con - ten - ti sa - ra fe - li - ce il cor mel
 Schmachten der Lie - be Ent - zü cken und Won - ne. Nach so viel Lei - den war = = ten o

, di = = ce il mio de - sti - no vi - ci = = no a te mi ri = ve = drai
 Hol = = de mein Himmels - freuden in dei = = nem Arm abs dei - nen Bli = = cken

ti ri-ve-dro an deiner Brust ti ri-ve-dro ne tuoi bei-rai trink ich Ent-zü-ken

mi pas-ce-rò mi ri-ve-drai ti ri-ve-dro ne tuoi bei-rai mi pas-ce-se-li-ge Lust aus dei-nen Bli-ken an dei-ner Brust trink ich Ent-zü-ken se-li-ge

=ro mi ri-ve-drai ti ri-ve-dro ne tuoi bei-rai mi pasce-rò mi Lust, aus deinen Blicken, an dei-ner Brust trink ich Ent-zü-ken se-li-ge se

Recitativo e Aria Argirio.

Amenaide

Argirio.

N^o 4.

La morte della patria ogni nemico condanna a morte il senato al nuovo giorno fide e pug
 Unz möglich! ü_her Va_terlandes Verräther sprechen Tod die Gesetze, der frühe Morgen ruft uns zum

nar ed Orbaz_zandall' araove il nodo bramato orsi pre para al campo volle ra dal suo va_lo_re tutto
 Kampf und Orba_zau der Tapfre rückt selbst muthvoll vom Brantaltar entgegen, dem Feind ins ofne Feld, auf euch her, nieder schwebt der

attende la Patria e un fido amore ci da te spera etrovare spero an_ch'io la mia figlia in_te non più
 Sieg muth'ge Krieger und ihrem Führer lohn deine Liebe, dieses fordert dein Va_ter, theure Tochter von dir, ge_nug

The musical score consists of three systems. Each system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (bass clef). The first system is marked 'N^o 4.' and includes the first two lines of lyrics. The second system includes the next two lines of lyrics. The third system includes the final two lines of lyrics. The piano accompaniment features a steady rhythmic pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

Aria Allegro

a piacere

m'intendi ad_dio, du kennest dei_ne Pflicht, Pen_sa pen_sa che sei mia figlia, Eh_re eh_re des Va_ters Willen,

il do_ver tuo ra_men_tti e d'irri tar_pa_ven_ta la Patria e il ge_ni_ - ruft die Na_tur und Lie_be, ihu heilig zu er_fül_len sey dei_ne schön_ste

tor e d'ir_ri_tar pa_ven_ta la Patria e il geni_ Pflicht, ihu hei_lig zu er_fül_len sey stets dieschönste

tor . la patria e il geni - tor la patria e il ge - ni - tor.
Pflicht, des Va - ters Willen zu eh - ren, sey dei - ne, sey dei - ne Pflicht. Flaut e Oboe.

Ser - ba all'ama - to spo - so i dol - ci affet - ti tuoi.
Stets weihe dei - nem Gat - ten des Her - zeus rein - ste Triebe,

Ser - 'ba gli affet - ti tuo - i te dal campo a no - i ri - tor - ni vin - ci - tor
weih ihm des Herzens Trie - be, der Ruhm von seinen Tha - ten strahl ü - ber dich sein Licht, der.

te dal campo a noi ritorni ri - tor - ni vin - ci - tor si ri - - tor - ni vin - ci - - tor ri - -
 Ruhm von seinen Thaten strah - le ü - ber dich sein Licht! ja strah - le auf dich her - ab sein Licht auf

- tor - ni vin - ci - tor ri - tor - ni vin - ci - tor.
 dich herab sein Licht, auf dich her - ab sein Licht. *mf*

Se po - i ma il dubbio e va - no quel cor
 doch wenn - - - fern sey die Ah - dung? dein Herz

tremar dov - ra - i ma tu seguir sa - pra - i la vo - ce dell' o - nor e d'ir - ri - tar irri - tar pa -
 glaubich zu kennen, den Namen nur zu nen - nen, ent - ehr - te dich und mich, des Vaters Willen, ihn zu er -

- ven - ta la patria la patria e il ge - ni - tor, si - ma tu seg - uir sa - pra - i la vo - ce dell' o -
 - fül - len, sey ein - zig der Tochter theurste Pflicht, ja, es ruft Na - tur und Lie - he ins Herz dir dei - ne

- nor e d'ir - ri - tar pa - ven - ta la patria e il ge - ni -
 Pflicht, ihn hei - lig zu er - fül - - len sey ein - zig der Tochter

- tor e d'ri - tar pa - ven - ta la patria e il geni - tor e d'ri - tar pa - ven - ta la
 Pflicht, des Vaters Wil - len, zu erfül - len, sey einzig der Tochter Pflicht, des Vaters Wil - len zu er - fül - len, sey

patria e il ge - ni - tor e il ge - ni - tor e il ge - ni - tor e il ge - ni - tor e il
 einzig der Tochter Pflicht, sey nur dei - ne Pflicht, sey nur dei - ne Pflicht, sey dei - ne Pflicht, sey

ge - ni - tor e il ge - ni - tor,
 dei - ne Pflicht, sey deine Pflicht.

Recitativo e Duetto. Amenaide e Tancredi.

Recit: Amenaide.

Nº 5.

Oh qual sceglies - - - ti terribil o - ra sventu - ra - to
 Zu welcher Stun - - - de sch ich dich wie - der? Unglück - li - - cher!

Tancredi. Amen:

e do - ve fier desti - no ti guida. Qual ter - rore e troppo giusto i vi - li tuoi ne - -
 dein Schicksal führt dich in Todes Ar - men. Die - ses Bangen! sollt ich nicht zittern? die Rache - dei - ner

Tan: Am: Tan: Am: Tan: Am:

mici Il sfido fuggi sal - vati che di - ci trema, tremar Tan - credi! Oh Di - o! che questo
 Feinde veracht ich! Fliche, rette dich! ach schweige! zittre! zittern soll Tankred? O Himel! ha weich ein

Tan: Am: Tan: Am:

nome un di l'era pur caro. Ah quei tempi cangiato anche il tuo core. Compi-angilo non sa-i non Name? ach einst war er dir theuer. Die-se Zeit kehrt nicht wieder, doch deinem Herzen. Be-traure es, denn wisse, ach

Tan: Allegro giusto. Duetto.

sa-i giorno questo d'orror fremer mi fa-i. wisse, mein Loos ist der Tod! Himmel war's möglich!

Alto. Vcllo: *f* e dol:

Amenaide.

Lau-ra che in tor-no spi-ra Wo-bin dein Aug sich wen-det

au - ra fe - ral di mor - te fug - gi ter - ri - bil sorte t'in -
 weht um dich To - des grau - en, darfst du der Arg - list trauen? t'in -
 - vo - la ai tra - di - tor fug - gi ter - ri - bil sor - te t'in - vo - la ai tradi - tor si si t'in -
 flie - he, ach flieh von hier, darfst - du der Arg - list trauen, darfst du der Arg - list trau'n, ach
 - vo - la tra - di - tor t'in - vo - la in - vo - la fug - gi ter - ribil sor - te t'in -
 flie - he, fera von hier, ach flie - he, ach flie - he, darfst du der Arglist trau - te t'in -
 ach

Musical score for three systems of vocal and piano parts. The score is in G major and 3/4 time. It features a vocal line with German lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "au - ra fe - ral di mor - te fug - gi ter - ri - bil sorte t'in - weht um dich To - des grau - en, darfst du der Arg - list trauen? t'in - - vo - la ai tra - di - tor fug - gi ter - ri - bil sor - te t'in - vo - la ai tradi - tor si si t'in - flie - he, ach flieh von hier, darfst - du der Arg - list trauen, darfst du der Arg - list trau'n, ach - vo - la tra - di - tor t'in - vo - la in - vo - la fug - gi ter - ribil sor - te t'in - flie - he, fera von hier, ach flie - he, ach flie - he, darfst du der Arglist trau - te t'in - ach". The score includes dynamic markings such as *h*, *pp*, and *cres*.

à piacere. **Tancredi.**

- vò - la ai tra - di - tor dim - mi che a te 'son ca - ro che a me
 flie - he fern von hier. 3 Sag mir dass du mich lie - best, für, mich.

sarai fe - de - le contro il des tin - cru - de - le tri on - fe - ra l'a - mor si si tri -
 dein Herz noch schlage, Violini, und freudig oh - ne kla - ge folg -
 Alto.

à piacere.

- fe - im - ra l'a - mor contro il des tin cru - de - le tri on - fe - ra l'a - mor si si tri -
 ich im - To - de dir, freu - dig oh - ne kla - ge folg ich im To - de dir, ja freu - dig

948

on fe-ra la-mor si con-tro il des-ti-no con-tro il destin crude-le tri-
 oh-ne kla-ge folgim To-de, folgim Tode dir, ja freudig oh-ne kla-ge folg-

à piacere Amen: Tanc:
 on fe-ra l'a-mor, Ma il pa-dre il do-ver mio e che ti
 ich im To-de dir, Mein Va-ter! die Pflicht der Tochter, Wohl an so

legato, ff, mf

Amen: Tanc:
 spiega ti spiega o Dio! ah ti tra-fi-go il cor e Wohl-
 re-de, so re-de, o Himmel! ah, es zerreißt dein Herz!

che so spieghi ah nein ti tra-fig-gonli cor,
 - an - re - del - dein es zerreisst dein Herz.

Andante

Quale per me fu nes - to tre - men - do giorno e ques - to e dovro sempre vi - vere nel
 Gottheit, welch Loos hien - den hat uns dein Zorn be - schie - den? bin ich dann nur ge - boh - ren für
 Quale
 Gottheit

pian - to e nel do - lor si e dovro sempre vi - vere nel pian - to nel do - lor sem - pre
 Thränen und für Schmerz, ach! bin ich dann nur ge - boh - ren für Thränen und für Schmerz für Thränen
 sem - pre
 für Thränen

nel pian - to e nel do - lor nel pianto e nel do -
 ach für Thrä - nen, für Thrä - nen, für Schmerz, für Thrä - nen, für
 do - vro sempre vi - ve - re nel pian - to e
 bin ich dann nur ge - boh - ren für Thränen, für Thrä - nen,
 lor Schmerz - nel für pianto e nel do - - lor. mi lascia e parti,
 Schmerz, für Thränen und für Schmerz, ach denke auf Rettung!
 par - la o - mai
 die - ses Schweigen!
 par - ti o - mai! tremar mi fa - i tre -
 flich - beim Him - mel! soll ich nicht zit - tern? die -
 e - and do - vrei co - si las - ciar - ti,
 und ich sol - - te dich ver - las - sen?
 par - la o - mai! penar mi
 ach dem Schweigen! ach du be -

Allegro.
 948

mar Rache dei mi fa i quan do oh ciel quest al ma quest alma a man te quan do oh im
 kum merst mich.

ciel quest al ma quest al ma a man te pa ce al fi ne spe rar po tra pa ce al fin spe
 Gra he fin det der Le bens mü de Ru he fürs kranke Herz nur Ru he fürs Herz, Ru he einst fürs

rar kran spe rar spe rar po tra questo e dunque
 ke Herz, fürs kran ke Herz, dann wird jenseits

Fin spe rar po tra
 Fin spe rar po tra

il lie - to is - tante che vi - ci - no a te spe - ra - i quan - do il
 ihm ew' - ger Friede, dort ver - stummet auch je - der Schmerz, nur im
 cres - cen - do *f*
 ciel quest' al - ma quest' al - ma a - man - te quan - do oh ciel quest' al - ma quest' al - ma a -
 Gra - he fin - det der Le - heus - mü - de, nur im Gra - he fin - det der Le - heus -
 man - te pa - ce al - li - ne spe - rar po - tra pa - ce al - lin spe - rar spe -
 mü - de Ru - he fürs krank' Herz, nur Ru - he fürs Herz, Ru - he fürs kran - ke
 pa - ce fürs al -
 Ruh' fürs

948

Nº 6.

A - mo - ri scen - de te scen - de te o - pia ce - ri scen - de te o - pia te - ri so - a - vi e sin - ti!

a mezz. voce. Schwebt segnend her - nie - der vom freund - lichen Him - mel, he - glück - en - de Lie - be, du göttliche Freude!

A - mo - ri
Schwebt segnend

due co - ri stringe - te con no - de cos - tan - te con
euch o - pfern wir heu - te und schmücken mit Krän - zen, und

no - do cos - tan - te di pa - ce e di fe, con no - do cos - tan - te di pa - ce e di fe, di
 schmücken mit Krän - zen diess se - li - ge Paar, und schmücken mit Krän - zen diess se - li - ge Paar, diess

Tempo di Marcia.

pa - ce e di fe di pa - ce e di fe.
 se - li - ge Paar, diess se - li - ge Paar.

Flauti e Oboi

Al - la gloria al trionfo a gli al - lo - ri avam pan - te di
 Füh - r uns Fel - dherr dem Fein - de ent - ge - gen, sich zum Kampfe die

mal - lec - ti - do - ri, la - sul campo or - baz - za - no ei gui - di deg - li in - di - hemi - ci ter -ror,
 mü - th - vol - len Schaa - ren, die zur Sei - te durch - Lodes - ge - fähr - ren, zie - lu vom Him - mel herab sie den Ruh - r,

Sul campo
 Dem Feinde
 ei gui - di
 ent - ge - gen
 la sul campo or - baz - za - no ei gui - di
 la sul
 führ o Fel - dherr die mü - th - igen Schaa - ren,
 mit dir

campo orbaz-zano ei gui-di degli in-fi-di-ne mi-ci-te-ror, ep-poi vin-ci-to-re fe-li-ce ri-
 ziehn sie vom Himmel den Ruhm, ziehu vom Himmel her-ab fie den Ruhm. Und kehrest du dann wie-der in Sie-ges-ge-

-po-si fe-li-ce ri-po-si sa mir-ti a-mo-ro-si fra
 -prän-ge, und kehrest du dann wie-der in Sie-ges-ge-prän-ge, reicht

do-l-ci di-let-ti fra-te-neri af-fet-ti fra-te-neri af-
 A-mena-ti-de um-schlan-gen mit Ro-sen and Myr-ren der

- fet - ti res - pi - ri il suo cor, fra - te - ne - ri af - fet - ti res - pi - ri il suo cor res -
 Lie - be den Lor - berkranz dir, reicht A - me - na - i - de mit Ro - sen um - wun - den

- pi - ri il suo cor, res - pi - ri il suo cor, res - pi - ri il suo cor.
 den Lorber - kranz dir, den Lorber - kranz dir, Lorber - kranz dir.

948

Recitativo.

Allegro.

Tancredi.

Argirio.

Amenaide.

Isaura.

No 7.

Da chi per che Or-bazzan Gran Di-o! Che avvenne
 Durch wen? wa-rum? Orbaz-zan! O Him-mel! Welch Schicksal!

Orbazzano.

Il suo infernal de lit-to qui di sua mange scritto ~ al vile og-getto del suo na-scoso ed e se-erando al-
 Hier stell ich die Be-weise, von ih-rer Hand ge-schrieben, vor al-ler Augen, zu laut zeugt-dies Blatt ihr heimliches Ver-

-fetto all' empi-o sol amir nel proprio campo un di lei fi-do schiavo or lo re-ca-va
 -ständniss, mit dem Heiden Sola-mir, ein treuer Sklave trugstus feind-li-che La-ger, doch den Verrath

Arg:
 da miei sor prefoebbe la morte leggi mi sere. Patre e reggi a tanto orror se il poi. Mia
 musst er mit dem Leben be-zahlen! Lies, unglücklicher Vater! dich konte dein eigen Kind verrathen. O

Amic: Tau: Argirio legge.
 figlia fo tremo ah son per-du-ia. A so la-mi-ro fo tremo. T'affretta in siracusa atteso
 Himmel! ist's möglich! ich bin ver-lo-ren. Ha, welch Ent-setzen! ergreift mich! Eile nach Siracus, dort er-

sei Gloria ed amor t'invitano trionfa degli-inimici. tuoi vieni a regnar su questo corsu noi!
 wartet dich, ruhmgekrönter Held, sehnsuchtsvolle Liebe, Sieg über deine Feinde und herrsche über diess Reich, und unsre Herzen!

Andante sostenuto.

Amenaide

Finale primo.

Ciel che fe-ci fier ci men-to me in-fe-
 Hilf e Himmel mir! ver-las-sen sey du mein

Roggiero.

Ciel che intesi oh tradi men-to in fe-
 Ha was hör ich? weh der Verrätherinn! ha nun

Tancredi.

Ciel che intesi oh weh
 Ha was hör ich weh

Isaura.

Ciel che intesi oh weh
 Ha was hör ich weh

Argiro.

Ciel che lessi oh tra di men to fi gliat
 Ha was hör ich weh meine Tochter! ach was

Orbazzano.

Ciel che intesi oh tradi men-to in fe-
 Ha was hör ich weh der Ver-räthrin! ha nun

948

li - ce qual or - ro - re di - re
Ret - ter, ach zer - streu - e des Ver -

- de - le qual or - ro - re di - re
zittre Un - ge - treu - e furcht - bar

di fu - ro - re ingombro il
furchtbar ei - len Schmach und

di - des - ter Ver -

degna qual or - ro - re
hör ich! mei - ne Toch - ter

- de - le qual or - ro - re Di furor ingombro il cor - re fremo in sen piu fren non
zittre Un - ge - treu - e furchtbar ei - len Schmach und Ren - e immer dem Verbre - chen

qual dem or - ror Ver - brechen di fur - ei - len

qual dem or - ror Ver - brechen di fur - ei - len

-ror o'in gon bro il co-re in gon bro il
 bre chens schwar ze Schatten zer streu die
 -ror di terrore ingombro il co-re di terrore ingombro il co-re, geme in sen piu fren non
 nach; ja nun zittre Unge-trene furchtbar eilen Schmach und Reue, furchtbar eilen schwarze Schatten immer dem Ver-brechen
 co-re di terrore in-gombro il core geme in sen piu fren non
 Reue immer dem Verbrechen nach im-mer dem Verbre-chen
 non a di terrore ingombro il core fremde in sen piu fren non a no
 nach, ha nun zittre Un-ge-trene immer dem Verbrechen nach
 sen Piu fren non a piu fren non
 Schritt tes nach, ja Reue und Schmach stets
 sen piu fren non a piu fren non
 Schritt tes nach, ja Reue und Schmach stets

co - re ah di me che mai sa - ra ah di me che mai sa - ra ah di
 Schatten die auf mir so furchtsam ruh, ret - te mich von je - der Schmach, ret - te

a nach ge - me in sen piu fren non a
 furcht - bar ei - len Schmach und Reu dem

a di ter - rore o in - gombro il co - re no fre - me in sen piu fren non a
 nach, ja im - mer ei - len sie dir nach, furcht - bar ei - len Schmach, Reu dem Ver -

a di terrore ingombro il co - re fre - me in sen piu fren non a ge - me in
 nach, furchtbar ei - len Schmach und Reue dem Verbrechen immer nach, furchtbar ei - len stets Schmach und Reue nach, furchtbar eilen

di fur - orre in gombro il co - re freme in sen piu fren non a freme in sen piu
 furchtbar ei - len dir Schmach und Reue nach, furchtbar ei - len dir Schmach und Reue nach,

a lei no non a freme in sen piu fren non a freme in
 und Schmach Schmach Schmach und Reu, stets furchtbar nach, schnellen

a ei - len no Schmach non Schmach a freme in sen piu fren non a freme in
 und Reu, stets furchtbar nach, schnellen

me che mai sa - ra che mai sa - rà ah dime si che mai che mai sa - ra.
 mich von je - der Schmach, ach ret - te mich von je - der Schmach, ach rette mich, rette mich von jeder Schmach.

più fren non à - più fren non à si geme in sen più fren più fren non à.

- hre - chen ei - len Schmach und Reu - e, Schmach und Reu - e nach, ja, i mer ei - len Schmach und Reue nach.

sen più fren non à - più fren non à si frem in sen più fren più fren non a.
 stets dem Verbrechen Schmach und Reu - e, Schmach und Reu - e nach, ja, furchtbar ei - len Schmach und Reue nach.

fren non à, nõ più fren non à - più fren non à si frem in sen più fren più fren non a.
 Schmach und Reu - e, Schmach und Reu - e nach, ja, furchtbar ei - len Schmach und Reue nach.

sen più fren non, à - più fren non, à - più fren non, à - più fren non, à.
 Schritts stets furchtbar nach, stets furcht - bar nach, stets furcht - bar nach, stets furcht - bar nach.

sen più fren non, à - più fren non, à - più fren non, à - più fren non, à.
 Schritts stets furchtbar nach, stets furcht - bar nach, stets furcht - bar nach, stets furcht - bar nach.

Allegro

Amenaide. Argirio.

Pa-dre a-mato Ed osian-
tu- rer Vater! Darfst du es

dol.

-co-ra di fis-sar, su me le ciglia una re-a non è mia figlia u-na re-a non è mia fi-glia non ti
wa-gen, deinen Blick nach mir zu wenden, die Ge-fallne allein be-klagen kann mein Herz noch, den der Verbrecheriù kàn ich

son piú ge-ni-tor, non ti son piú ge-ni-tor, non ti son piú ge-ni-
nie mehr Vater seyn, kann ich nie mehr Va-ter seyn, kann ich nie mehr Va-ter

Amen:

tor. Ma tu
seyn. Ret - te

Tanc:

al men La fe l'a nd - re tu co - si tradir po - te - sti va nel se - no orror mi de - sti ah nel
 mich! Weh' dir Verworfue, immer waren Pflicht und Eh - re fremd, dir fer - ne von deinem Her - zen, Pflicht und

se - no orror mi desti mo - ri in - degna di ro - sor mo - ri in de - gna di ros -
 Eh - re, sie waren fremd dir, werd das O - pfer dei - ner Schmach, S werd das O - pfer dei - ner

p *cres* *f*

- sor mo-ri in de-gna di ros-sor
Schmach, werd das O-pfer dei-ner Schmach!

Amen: Orbaz:
Em-pio es-ul-ta. E tanto al te-ra in tua colpa ancor sa-rai ma tre
Fren dich Verräther! Dir ziemt zu schweigen hierbey des Verbrechens Zeugen Über-

ma-re al fin do-vra-i ma tre mare al fin do-vrai la di morte fra l'or- -ror
- müth'ge! kann dich nicht beugen, Übermüth'ge! kann dich nicht beugen das Be-wusstseyn deiner Schuld,

la - di mor - te frà l'orror la di mor - te frà l'or - ror. Quanto
 das Be - wusst - seyn dei - ner Schuld, das Be - wusstseyn dei - ner Schuld. Welch Ver -

Amen:

fiero e il mio des - ti - no quanto bar - ba - ri voi si et e tut - ti re - a voi mi cre -
 - häng - niss, ach, wie furchtbar hat mich nicht sein Zorn ge - troffen, bin - immer darf ich Re - tung

- de - te ma in - no - cente e questo cor, e in - no - cente e questo cor, quanto fie - ro
 - hof - fen von des be - sten Va - ters Huld, von des be - sten Va - ters Huld, jäm - mer darf ich

948

è il mio destino tut-ti re-a voi mi cre-de-te ein-no-cen-te e que-sto cor-e
 Ret-tung hof-fen von des be-sten Va-ter's Huld, von des be-sten Va-ter's Huld, - von

que-sto cor.
 sci-ner Huld.

Coro.
 E inno-cen-te ancor ti van-ti e in-no-cen-te ancor ti van-ti mor-te
 Nimmer kannst du Rettung ho-fen, nimmer kannst du Rettung hof-fen! Stirb als das

E iano-cen-te
 Nimmer kannst du

ra o - - i ci desti or - - ror, ci des - - ti or -
 o - - pier nur deiner Schuld, ja dei - - ner

Amenai: *Andante.*
 ah e - - giusto o ciel tu se - i mi di - - fen - - da il tuo - - ta - vor
 ah! Schüt - tze mich o Geist der Lie - be, schuldlos ist - - mein Herz und rein
 ah! gli infe - li - ci af - fet - ti mie - i a chi ma - i ser - bgi fin or
 ah! mei - nes Her - zeus schön - sten Trüb - niß koht ich der Ver - rath - rinu weihn
 ah! gli infe - li - ci af - fet - ti mie - i a chi
 ah! wä - re schuldlos ihr Herz und rein süß - ger
 ah! gli infe - li - ci af - fet - ti mie - i a chi
 ah! Mei - nes Her - zeus schön - sten Trüb - niß koht ich

ror.
Schuld.

ah - - se - giusto o ciel - - tu - - sei
 ach - - schü - tze mich o Geist - - der Lie - be
 gl'in - fe - li - ci af - fet - ti mei
 mei - nes Her - zens schön - ste Trie - be
 mi - mel, ser - bai fin - or gl'in - fe - li - ci af - fet - ti mei a che
 Him - mel, dann schü - tze sie wä - re schuldlos ihr Herz und rein a meines Va - ter -
 ma - i ser - bai fin - or gl'in - fe - li - ci af - fet - ti mei ah
 der Ver - rät - h - rinn weihn mei - nes Her - zens schön - ste Trie - be meines

mi di - Ten da il tuo la - vor mi di -
 schuld - los ist mein Herz und rein schuld - los
 a chi mai ser bai fin - or ser - bai fin - or a mei - chi mai ser bai fin
 kont ich der Verrät - h - rinn weihn, der Ver - rät - h - rinn weihn, nes Herzens schönste
 mai ser bai für - or weilt ich ser - bai fin - or a mei - chi mai ser - bai fin
 Her - zens schönste Trie - be weilt ich ihr bis - her, meines Va - ter - herzens schönste Trie - be
 chi ser - bai fin - or ser - bai fin - or weihn, mei - nes Herzens schönste Trie - be
 Her - zens schönste Trie - be könnt ich bis - her ihr weihn, meines Herzens schönste Trie - be

fen - da il tuo fa - vor, il tuo fa - vor, il tuo fa - vor.
 ist mein Herz und rein, schuldlos und rein, rein mein Herz.

- or, ser - bai fin - nor, ser - bai fin - nor, ser - ba - i fin - or.
 Trie - be könnt ich ihr weihn, der Verräthrin weihn, ich ihr weihn, ihr weihn.

- or, ser - bai fin - nor, ser - bai fin or, ser - ba - i fin - or.
 könnt ich bis - her ihr weihn, könnt ich ihr weihn, ich ihr weihn, ihr weihn.

- or, ser - bai fin - or, ser - bai, ser bai fin - or fin - or.
 könnt ich die - ser weihn, könnt ich der Verräthrin weihn, ihr weihn.

pp

Allegro.

Ven - detta ri - gore il core v'ac - cen - da tre - men - da di - scen - da non s'oda pie - tà.
COFO. Er - wachet nun fürchtbarer Rache Ge - fühle, es schreck das Ver - brechen nur Strenges al - lein.

ri - gore il core v'ac - cen - da di - scen - da non s'oda pie - tà.
 Er - wachet der Rache Ge - fühle, es schreck nur Strenges al - lein.

p

948

Amenaide.

Tut-ti m'o-dia-te m'ab-ban-do-na-te pie-tà ne meno spe-rar po-
 Grausam ver-stos-sen bin ich von al-len, die einst mich liebten, welch ein schreck-li-ches

dol.

Amenaide.

-tro ah Pad-re sa-prai ti-ranno
 Loos! nein Va-ter! so hö-re! Grausamer!

Argirio. Tancredi. Orbazzano.

no Pin-vo-la Sep-pi assai. Mor-ra-i
 Nein! ach - schweige! Fort, vergehens! Dein Schicksal ist mor-
 zu

Amenaide. Isagra.

-ra-i. A-mi-cal Fe-dele ceu-de-te-ira Paspre vi-ten-de o-
 sterben! Ach Freundin! Im Glücke d'un fa-to er-ge-lic, sey nun auch mein Leben im
 stets treu dir

mai pro_vò. Padre più mise_ro ve_ deste an_ cora figlia si per_ fi_ da a_ mar si può.
 To_ desschmerz. Mitleid ergreift mich bey ihrem Fal_ len, liebed schlägt noch für sie diess Va_ ter_ Herz.

Orbaz:
 mai pro_vò. Padre più mise_ro ve_ deste an_ cora figlia si per_ fi_ da sal_ var si può.
 To_ desschmerz. Mitleid verstumme, Rache erschäl_ le, ret_ ten kann nimmer sie sein Vater_ Herz.

Amenaide.

Come quest' a_ nima chi mai pe_ no, chi mai pe_ no, chi mai pe_ no,
 In diess ist schrecklicher als selbst der Tod, als selbst der Tod, als selbst der Tod!

Tanc:
 Come
 Ia

Argi:
 figlia si mi_ sera salvar si può, salvar si può, salvar si può.

Orbaz: Sprech, könnt ihr retten sie diess Va_ terherz, diess Va_ ter_ herz, diess Va_ ter_ herz.

Di:
 figlia si per fi_ da amar si può, a_ mar si può, a_ mar si può.
 Sprech, könnt ihr retten sie sein Va_ terherz, sein Va_ ter_ herz, sein Va_ ter_ herz.

cu - pa vo - ce suona in - tor - no
und mit nächt - li - chem Ge - fie - der

suo - na, suo - na in - tor - no
nacht - li - chem Ge - fie - der

cu - pa vo - ce suona in - tor - no
und mit nächt - li - chem Ge - fie - der

suo - na, suo - na in - tor - no
nacht - li - chem Ge - fie - der,

vo - ce suo - na in - tor - no
schwebt auf sie - her - nie - der,

suon di mor - te ge - la ge - la il
schweht auf dich, auf dich der Tod her -

suon di mor - te
senkt der Tod auf

suon di mor - te ge - la ge - la il
schweht auf dich, auf dich der Tod her -

suon di mor - te
senkt der Tod sich

ff *p* *ff* *p* *ff* *p* *ff* *p*

suon di mor-te ge-la il co-re
senkt der Tod sich auf dich nie-der

suon di mor-te ge-la il co-re
senkt der Tod sich auf dich nie-der

co-re
nie-der.

suon di mor-te ge-la ge-la il co-re
senkt der Tod sich auf dich sich auf dich sich auf dich

ge-la il co-re
dich sich nie-der,

suon di mor-te ge-la il co-re
senkt der Tod auf dich sich auf dich

co-re
nie-der.

suon di mor-te ge-la ge-la il co-re
Bald senkt der Tod sich auf sie nie-der

ge-
auf - la il co-re
sie nie-der,

suon di mor-te ge-
senkt der Tod sich auf - la il
sich auf sie

ff p ff p ff p

gela il co - re ge - la il co - re qua - le in - fausto or - ren - do
auf dich nie - der Va - ter - stadt, Va - ter - stadt ach dei - ne

ge - la ge - la il co - re qua - le in -
theu - re Va - ter - stadt, Va - ter -

suon di mor - te ge - la il co - re qua - le in -
senkt der Tod sich auf dich nie - der, Va - ter -

suon di morte ge - la il co - re qua - le in -
senkt der Tod sich auf dich nie - der, Va - ter -

suon di morte si ge - la il co - re qua - le in - fausto or - ren - do
Bald senkt der Tod sich nie - der. Bald ver - hül - len die - se

co - re qual in - faus - to orren - do, orren - do
nie - der. Bald hül - len die - se

948

gior - no di scia - gu - re e di ter - ro - re cu - pa vo - ce suona in - tor - no suon di mor - te
 Mau - ren hül - len sich in tie - fes Trauren, Va - ter - stadt ach dei - ne Mau - ren hül - len sich in

gior - no di scia - gu - re e di ter - ro - re cu - pa vo - ce suona in - tor - no suon di mor - te
 Mau - ren hül - len sich in tie - fes Trauren, bald ver - hül - len die - se Mau - ren sich in tie - fes

gior - no di scia - gu - re e di ter - ro - re si cu - pa vo - ce suona in - suon di suon di mor - te
 Mau - ren sich in tie - fes Trau - ren, schon schwebt mit nächt - li - chem Ge - fie - der senkt der Tod - auf

cres f

ge - la il cor suon di mor - te ge - la il co - re suon di mor - te ge - la il
Trauren, Schau - - - dern schwebt mit nächtlichem Gefie - der, Schau - dern schwebt mit nächtlichem Ge -

gela il cor cupa voce suona intorno cupa voce suona intorno suoni di morte gela il core suon di morte ge - la il
Trauren, schon schwebt d. Tod, schon schwebt d. Tod, der Tod mit nächtlichem Gefieder, ja, schon schwebt d. Tod mit nächtlichem Ge - fieder auf sie

gela il cor si suon di mor - te ge - la il co - re suon di mor - te ge - la il
sie sich nieder, schon schwebt mit nächt - li - chem Ge - fie - der senkt der Tod sich auf sie

948

co-re fremo smanio smanio fremo av-vampo tremo av-vampo tremo ah qual
 fie-der senkt der Tod sich auf dich nie-der, ach schön
 ah qual fin tal giorno
 schon sinkt der Tod auf
 co-re fremo smanio smanio fremo av-vampo tremo av-vampo tremo ah qual
 nie-der, senkt der Tod sich auf dich nie-der, senkt sich

948

fin tal giorno av - rà qual fin tal gior - no avrà,
 schwebt o Va - ter, stadt senkt der Tod sich nie - der,

Tanc:
 cu - pa vo - ce suo - na
 Va - ter, stadt! ach dei - -
 cu - pa
 Va - ter -

qual fin tal gior - no avrà,
 senkt der Tod sich nie - der,

avrà tal giorno av - rà. cu - pa vo - ce suo - na
 sie sich nie - - der. Bald - hül - len sich -

fin tal giorno av - rà. cu - pa vo - ce suo - na
 shou auf sie der Tod. Bald - hül - - len

ff *Obge solo.* *p*
Fagotto solo.

cu - pa vo - ce suona in - tor - no suon di
 Va - ter - stadt ach! dei - ne Mau - ren hül - - len

suo - na in - tor - no suon di mor - te ge - la ge - la il co - re
 - ne Mau - ren hül - - len sich in tie - fes Trau - - ren

vo - ce suona in - tor - no suon di mor - te ge - la il
 - stadt ach! dei - ne Mau - ren hül - len sich in tie - fes

suona in - tor - no suon di mor - te ge - la ge - la il co - re
 die - se Mau - ren hül - - len sich in tie - fes Trau - - ren

- ce suo - na in - tor - no suon di mor - te ge -
 sich die - se Mau - ren, hül - len sich in tie - -

ff *p*

mor-te ge-lal co-re
sich in tie-fes Trau-ren

cu-pa vo-ce suona in-
und mit nächt-li-chem Ge-

cu-pa vo-ce suo-na suo-na in-tor-no
Schänderu schwebt mit nächt-li-chem Ge-fie-der

co-re
Trau-ren

cu-pa vo-ce suona in-tor-no
und mit nächt-li-chem Ge-fie-der

cu-pa vo-ce suo-na suo-na in-tor-no
Bald schwebt mit nächt-li-chem Ge-fie-der

lal co-re
-fes Trau-ren

cu-pa vo-ce suo-na in-tor-no
ha-schon schwebt-der Tod-her-nie-der

tor - no che - giorno quale in - fausto or - ren - do gior - no
 - fie - der senkt der Tod sich, Va - ter stadt ach! dei - ne Mau - ren

qua - le or - ren - do giorno
 ach! schon senkt der Tod sich,

qua - le in - fausto or - ren - do giorno
 senkt der Tod sich auf dich nieder,

qua - le in - fausto or - ren - do giorno
 senkt der Tod sich auf dich nieder,

qua - le in - fausto or - ren - do giorno
 senkt der Tod sich auf dich nieder,

qua - le in - fausto or - ren - do giorno
 senkt der Tod sich auf dich nieder,

qua - le in - fausto or - ren - do gior - no
 senkt der Tod sich auf sie nieder, Bald ver - hül - len die - se Mau - ren

qua - le in - fausto or - ren - do gior - no
 Bald ver - hül - len die - se Mau - ren

di scia - gu - re e di ter - ro - re cu - pa vo - ce suona in - tor - no suon di mor - te
 hül - len sich in tie - fes Trauren, Va - ter - stadt ach dei - ne Mau - ren hül - len sich in

di scia - gu - re e di ter - ro - re cu - pa vo - ce suona in - tor - no suon di mor - te
 hül - len sich in tie - fes Trauren Va - ter - stadt ach die se Mau - ern sich in tie - fe

di scia - gu - re e di ter - ro - re si cu - pa vo - ce suona in - tor - no suon di mor - te
 sich in tie - fes Trau - ren, schon schwebt mit nächt - lichem Ge - fie - der senkt der Tod auf

948

ge - la il cor cu - pa vo - ce suona in - tor - no suon di morte ge - la il
 tie - fe Traur. Schaudern schwebet, Schaudern schwebet auf dich nie - der, senkt sich der
 suon
 auf
 cu - pa vo - ce suona in - torno suon di mor - te ge - la il co - re
 Schaudern schwebet, Schaudern schwebet auf dich nie - der, senkt sich schon der
 cu - pa vo - ce suona in - tor - no suon di morte ge - la il
 Schaudern schwebet, Schaudern schwebet auf dich nie - der, senkt sich der
 ge - la il cor cu - pa vo - ce suona in - torno suon di morte ge - la il co - re
 tie - fe Traur. Schaudern schwebet, Schaudern schwebet auf sie nie - der, senkt sich schon der
 ge - la il cor si cu - pa vo - ce su - na in - tor - no suon di mor - te ge - la il
 sie nie - der, schon schwebt mit nächt - li - chem Ge - fie - der senkt sich schon auf sie der

cor cu - pa vo - ce suona in - tor - no suon di morte gela il cor
 Traur Schaudern schwebet, Schaudern schwebet auf dich nieder, senkt sich der Tod

cor cu - pa vo - ce suona in - torno suon di morte ge - la il co - re si
 Traur, Schaudern schwebet, Schaudern schwebet auf dich nieder, senkt sich schon der Tod

cor cu - pa vo - ce suona in - tor - no suon di morte gela il co - re si
 Traur, Schaudern schwebet, Schaudern schwebet auf sie nieder, senkt sich schon der Tod

cor si cu - pa vo - ce suo - na in - tor - no suon di mor - te ge - la il cor
 der schon schwebt mit nächt - li - chem Ge - fie - der senkt sich schon auf sie der Tod

fremo smanio av - vampo tremo ah qual fin tal gior - no av - ra oh dio qual
 Schauern schwebet her - nieder, Schauern senkt der Tod, auf dich der Tod, senkt auf

fremo Schauern

fremo Schauern auf sie

fremo smanio av - vampo tremo ah qual fin tal gior - no av - ra oh dio qual
 Schauern schwebet her - nieder, Schauern senkt der Tod, auf sie der Tod, senkt auf

948

ff ff ff ff

fin dich tal sich glor - - no av - ra oh dio qual fin tal
dich sich nie - - der, senkt auf dich sich

sie
fin tal sich glor - - no av - ra oh dio qual fin tal
sie sie sich nie - - der, senkt auf sie sie sich

948

Detailed description: This is a page of a musical score, page 94. It features a choir with four vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The music is in a major key with a treble clef. The lyrics are in Latin/German. The vocal parts are written in a four-part setting. The piano part is written in a grand staff (treble and bass clefs). The page number 948 is printed at the bottom center.

glor - - no av - ra, tal gior - no av - ra, tal gior - no av - ra, che gior - no
 nie - - - - - der, o Va - ter - stadt, o Va - ter - stadt! der Tod senkt

gior - - no av - ra, tal gior - no av - ra, tal gior - no av - ra, che gior - no
 nie - - - - - der, senkt sich der Tod, senkt sich der Tod, der Tod senkt

948

di ter -ror.
sich auf dich.

vic
di ter -ror.
sich auf sie.

ff

The musical score consists of two systems. The first system features a vocal line with lyrics 'di ter -ror. sich auf dich.' and a piano accompaniment. The second system features a vocal line with lyrics 'vic di ter -ror. sich auf sie.' and a piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking *ff* and a complex rhythmic pattern in the right hand.

Zweiter Akt.
Aria. Isaura.

97

Larghetto.

N^o 8.

Tu che mi se-ri con forti ca-raa-ma-hi-le spe-
Süße Hoffnang weiche nimmer vonder Freundin bangen

-ranza del' tu por-gia lei co-stan-za nel suo bar-ba-ro do-lor del' tu por-gia lei co-
Seele, leucht ihr du im sanften Schim-mer besserer Zu-kunft Mor-genroth, leucht ihr du im sanften

-stan-za nel suo bar-ba-ro do-lor del' tu por-gia lei cos-tan-za nel suo
Schim-mer besserer Zu-kunft Morgenroth, leucht ihr, leucht ihr im sanften Schim-mer bess-er

Allegro.

bar - ba - ro do - lar.
Zu - künft Mor - genroth. Clarinetto.

un raggio so - re - no di pla - ci - da cal - ma di pla - ci - da
Im Frühling des Le - bens voll An - muth und Ju - gend flicht Un - schuld und

cal - ma ah' brilli in quel se - no con so - li quel al - ma fra i dol - ci di - let - ti res -
Ju - gend zu dir nicht ver - ge - bens, zu dir nicht ver - ge - bens, ach sen - ke dich tröstend ins

- pi - ri il suo cor, un rag - gio se - re - no con so - li quest al - ma fra dol - ci di -
 lei - den - de Herz, im Früh - ling des Le - bens voll An - muth und Tugend flicht Un - schuld und

- let - ti res - pi - ri il suo cor un raggio se - re - no di pla - ci da cal - ma
 Tugend zu dir nicht vergebens. Im Frühling des Le - bens voll An - muth und Tu - gend

di pla - ci da cal - ma ah' brilli in quel se - no con so - li quest al - ma
 voll An - muth und Tu - gend flicht Unschuld und Tugend zu dir nicht verge - bens

fra dol - ci di - let - ti con - so - li il suo cor fra dol - ci di - let - ti con - so - li
 ach sen - ke dich tröstend ins lei - den - de Herz! ach sen - ke dich tröstend ins lei -

il suo cor fra dol - ci di - let - ti con - so - li il suo cor con - so - li il suo
 - den - de Herz! ach sen - ke dich tröstend ins lei - den - de Herz! ins lei - den - de

cor con - so - li il suo cor.
 Herz, ins lei - den - de Herz!

Scena e Cavatina Amenaide.

Andante sostenuto.

Nº 9.

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The tempo is marked 'Andante sostenuto'. The piano part begins with a *pp* (pianissimo) dynamic and includes several *p* (piano) markings. The music is in a key with two flats and common time.

Oboe solo

The second system introduces an Oboe solo part in the upper staff, marked 'Oboe solo'. The piano accompaniment continues in the lower staff. The Oboe part features a melodic line with some grace notes and slurs.

The third system shows the piano accompaniment continuing. The right hand has a melodic line with slurs, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.

The fourth system continues the piano accompaniment. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.

The fifth system continues the piano accompaniment. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. The system ends with a measure number of 948.

948

di mia vi-ta infe-li-ce ec-co mi dun que al fin.
 Schauernd steh ich hier vor des Grabes schwarzen Ab-grund!

mo-ro Tan-credi io per te moro.
 Tankred ich sterbe! sterbe für dich!

mancando poco a poco

cres.

948

e tu infedel mi cre-di
und treulos glaubst du mich?

di mie sventure di mie pe-ne e questa la piu a-ma-ra e fu-nea e il padre oh
von al-len Leiden die ich dul-de, ist die - ses das bit-terste, das Schrecklichste mein Vater! o

Dio! po-vero padre perfi-da figlia mi chia - ma - - vi piangen - do
Himmel ach ich verge-he, aus deinem Herzen bin ich Ar - - me ver - stos - sen,

ah rea non so no no ma pur de rei questo e il feral soggiorno e del la col pa e dell' infamia in
 ach, ich bin schuldlos; doch ew'ge Gottheit! in diesen finstern Mauern, wo die Verzweiflung in tausend Schreckge

Volo

- torno tutto spira - - l'or -ror di ceppi avvinta circonda - ta da mostri
 - stalten mich schau - - dernd umringt, muss ich in Ketten ach ich Arme verschmachten!

or - ri - bil morte ea - gli innocenti serbi o Ciel tal sor - - te.
 Grausames Schicksal! sind Kümer nur und Leiden der Lohn für Tu - - gend?

Segue Cavatina.

Cavatina.

Andante giusto.

Corno Inglese solo.
dol.

The first system of the musical score features a single staff for the English Horn. It begins with a dynamic marking of *f* (forte) and a tempo marking of *dol.* (dolente). The melody is written in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The music consists of a series of eighth and sixteenth notes, with some slurs and accents.

Amenaide.

Nò che il morir non è si bar-ba-ro per me se mo-ro per a-mor-se
Des Todes Engel winkt fern zeigt mir seine Hand des Fric-dens Va-ter-land,- des

The second system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats. The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment is in a bass clef with a key signature of two flats. The music is in a 3/4 time signature. The tempo is *Andante giusto*.

3 3

mo-ro pel mio ben un di co-nos-ce-rà la fe di que-sto
Friedens Va-ter-land. Viel-leicht, wenn einst das Grab mich dir nicht wie-der.

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. It features two triplet markings (3) over the vocal line. The lyrics continue. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The music concludes with a final cadence.

cor gieht, for-se pentito al-lor, for-se pentito al-lor col pian-to ver-se-ra qual che sos-
 blickst du nach mir hin-ab, blickst du nach mir hin-ab und füh-lest, doch zu spät, wie heiss mein
 -pir dal sen- no che il morir non e si bar-ba-ro per
 Herz ge- liebt, blickst du nach mir hin-ab und füh- lest, doch zu
 me no no un di conos- ce- ra la fe di questo cor for- se pentito al-lor ah col
 spat ja, wie heiss mein Herz geliebt, wie heiss mein Herz geliebt, und fühlest doch zu spät ach! wie

pian - to ver - se - ra qual che sos - - pir dal sen.
heiss mein Herz ge - liebt, wie heiss, wie heiss mein Herz ge - liebt!

948

Recitativo

Allegro

N.º 10.

ff

Tancredi. *M*ab-braccia, ar-
Er-lau-be mein

*N*ihn umarmend \surd

Argirio.

gi-rio, ah si pa-ce con-tento spa-ri- per sempre dal mio cor pur sento che a dolci
Kö-nig, Dank dir, Friede und Ru-he flo- hen für immer dieses Herz, doch fühllich in deinen

p

Tancred:

am-ple il mio penar vien-meno. Se tu sa-pesti chi ti stringe al se-no,
Ar-men sich meinen Gram ver-mindern. Könntest du wissen, wen an Bu-sen du drückest!

ff *p*

Duetto.

Andante. Argirio.

pa -
so

Ah se de ma - li mie - - i tan - ta hai pietà nel cor
Fühlst du bey Va - terthrä - - nen, hast du ein menschlich Herz?

le - sa almen chi se - i con - forta il mio, il mio do - lor con - for - ta il mio do -
gieb dich zu er - ken - nen, und lindre, lin - dre meinen her - ben Schmerz, lin - dre mei - nen her - ben

Tancredi.

lor.
Schmerz.

Ne - mio il ciel pro - va - i finda prim' an - ni ognor,
Seit mei - ner Jugend - lah - ven muss ich die Hei - math flieh.

Chi sono un di sa - pra - i ma non odiarmi al - lor no - non odiar - mi al - lor
 Noch früh ge - nug er - fahren wirst du einst wer ich bin, nein - - - - - nein - da - rum mich hassen,

Argirio. Tancredi. Argirio.
 no non o - diar - mi al - lor. O - diarti. Ah son si mi - se - ro E la mia figlia
 da - rum mich hassen; kannst du nicht. Dich hassen? Wusstest mein Schicksal du? Und meine Tochter!

Tancredi. Argirio. Tancredi. Argirio.
 Ah per - fida. Ma pugne - rà per ei. Si - morte af - fronte - rò. L'in - gra - ta o -
 Ach nenn sie nicht! Doch wirst du für sie kämpfen. Ja, Leben wag ich für sie. Ich sol - te die -

Argirio. Die Treu - lo - se sollt do - vrei ich lassen! o doch
 - diar - la oh ciel non so l'in - deg - na odia do - vrei ma o - diar la oh ciel non so l'in -
 Him - mel, wie kann ich es, die Treu - lo - se zu has - sen, nein, nein, ich kann es nie, die
 so - no non so l'in - deg - na zu ver - lassen, nein, nein, ich kann es nie, die
 - Herz, ein - Va - ter - Herz, die Ar - me zu ver - lassen, nein, nein,
 - grata odia vorrei ma o - diar la oh ciel non so no non non so - no no non
 Treu - lo - se zu has - sen nein, nein, ich kann es nie, ich kann es nie, ich kann es
 Ar - me zu ver - las - sen, nein, nein,

Allegro

so odiar la oh ciel oh ciel non so. Ec - co le Trombe
 nie, nein, nein, nein, Himmel! ich kann es nie. Hörch, die Trompe - te,
 so nie, al zum

Clarini.

al cam - po di gloria av - vampo e di fu - ror
 zum Kampfe! Lie - be und Ra - che, sie be - geistern mich, zum
 cam - po al cam - po, Eh - re und Ra - che, sie be - geistern dich, zum
 Kam - pfe, zum Kampfe! *res.*

al cam - po di gloria av - vampo e di fu - ror, di fu -
 zum Kampfe! Lie - be und Ra - che, be - gei - stern mich, sie be -
 cam - po al cam - po, Eh - re und Ra - che, be - gei - stern dich, sie be -
 Kam - pfe! *ff ff ff*

-ror di fu -ror, splen - da ter - ri - bi - le
 -gel - stern mich, schwör dem Ver - lämder ich

-ror di fu -ror, splen - da ter - ri - bi - le
 -gel - stern dich, Il vi - vo lam - po di - quella spa - da splen - da
 Hier bey dem Schimmer des rä - chen - den Schwer - tes, schwörst dem Ver - lämder du

sul tradì - tor, seidel mi
 schmach - vol - len Tod, verleih o

gui - da fausto mar - ri - da rende in vinci - bile il mio va - lor, si
 Him - mel! mit Muth und Stärke, führ aus dem Kam - pfe mich siegreich zu - rück, ja

Him - mel! ihm tar - ri - da tuo va - lor, si
 ihn siegreich zu - rück, ja

mf

948 8

si ja fenda invincibile il mio va-lor, al cam-po, zum Kam-pte,
 führe vom Kampfe mich siegreich zu-rück,
 ihu tuo. Ec-co-le Trombe al zum
 Horch die Trompe te

av-vampo di lo-ror, nur Ka-che be-geistre mich.
 campo! il vi-vo lam-po di quel la
 Kampf! Hier bey dem Schim-mer des räch-en-den

splen-da-ter-ri-bi-le sul-tra-di-tor, schwör dem Ver-läum-der ich, schmach-vol-len Tod.
 spa-da, splen-da-te-ri-bi-le sul-tra-di-tor, Schwer-tes, schwörst dem Ver-läum-der du, schmach-vol-len Tod.

mf 948

se il ciel mi gui - da fausto in'ar - ri - da rendo invin -
 Verleih o ihm - mel mir Muth und Stär - ke, führ aus dem

se il Verleih - ihm

ci - bile il mio va - lor, si, si, rendo invin - bile il mio va -
 Kampfe mich siegreich zu - rück, ja, ja, führ aus dem Kampfe mich siegreich zu -

ihn tuo ihn tuo

lor rende invin - ci - bile il mio va - lor il mio va - lor rende invin - ci - bile il mio va -
 rück, führ aus dem Kampfe mich siegreich zu - rück, mich sieg - reich zu - rück, führ aus dem Kampfe mich siegreich zu -

ihn tuo ihn tuo

948 8

lor, il mio va - lor, il mio va - lor, il mio va - lor, il mio va - lor,
rück, mich sieg - reich zu - rück, mich siegreich zu - rück, mich siegreich zu - rück, mich siegreich zu - rück,
ihn tuo. ihn tuo. ihn tuo. ihn tuo. ihn tuo. ihn tuo. ihn tuo. ihn tuo.

mio va - lor, il mio va - lor, il mio va - lor, il mio va - lor,
siegreich zu - rück, mich siegreich zurück, mich siegreich zurück, mich siegreich zurück,
tuo. ihn tuo. ihn tuo. ihn tuo. ihn tuo. ihn tuo. ihn tuo. ihn tuo.

948

Amenaide.

Nº II.

Allegro.

Gran dio, deh tu pro- teggi il mio pro- de campion guida il suo braccio,
Allgüt'ger Himmel! verlei- he mei- nem Freunde den Sieg, schütz ihm ihr Engell!

The first system of music features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a recitativo style, marked 'Allegro'. The piano accompaniment consists of rhythmic patterns in the right hand and sustained chords in the left hand.

The second system continues the musical piece. The vocal line has a more melodic character. The piano accompaniment features more active rhythmic figures in the right hand.

il velo squarcia di vil ca- lurnia o presso cada l'unico ac- cu- sa-
ja, die Verläumdung weiche der Wahrheit, sie fliehe beschämt zurück ins Reich der

The third system shows the vocal line with a more expressive, possibly fermata-like ending. The piano accompaniment has a more sustained, harmonic quality.

- tor.
Nacht.

Nò non piange- te trion far mi ve- drete orso di mor- te
Stillt eure Thränen, leuchten wird meine Unschuld im Sonnen- glän- ze!

in ri_vaacor ma non me pa_vento ciel tu sai per chi tremo in tal mo_mento
 zittern kann nur die schuldbewusste Seele. Du o Gottheit! wirst der Bosheit den Sieg ent_reissen.

Andante. Ariu. Amenaide.

Giusto Dio che umi_ - le a -
 Blick, o Gottheit von ew' - gen

- do - - ro tu che leg - gi nel cuor mi - o tu lo sai - - se
 schä - ren mit - leids - voll auf mei - ne Lei - den, ja der Un - - schuld.

rea - son io - ren, per chi im - ploro per chi imploro il tuo fa -
 lam - mer - zäh - ren, for - dern, o Gottheit dich, o Gottheit zum Rä - cher

- vor. auf. Blick o Gott - heit, che - u - mile'a - do - ro
 auf - mei - ne Lei - den,

per chi im - ploro. per chi implo - ro il tuo fa -
 mitleidsvoll her - ab. Blick o Gott - heit auf mei - - - - - ne Leiden her -

- vor, vinci - tor a me sen - rieda me innocen - te e fido ci cre - da poi si
- ab, lasse mei - nen Retter - siegen, mich an - sei - nen Busen schmiegen, und dann

Allegro.

mo - ra, qual fra - go - re
sterben, weicher - Tu - bel!

il mio fa - to il mio fa - to e gia de -
ach mein Schicksal! ja mein Schicksal ist nun ent -

Heil dem vi - va -
 -ci - so - schieden - gien - ge!

ah! ach!

Coro.

vi - va il pro - de
 Heil dem Ta - pfer!

ah! ach!

chi è in ci - so
 wei - che Ahnung?

Amenaide.

vin - ci - to - re Che spe - rar te - mer degg'
 Heil - dem Heil - den! Darf noch hoffen die - mer degg'
 - sen

cres.

Amenaide.

io Herz, co - me in sen ach wie schlägt, co - me in sen mi im ach wie schlägt im

vi - va ihm! vi - va ihm!

Heil ihm! Heil ihm!

bal - - - za il cor, Bu - - - sen mir!

don - - na e sul - ta, don - na e Thei - - le a lung - frau nun un - sre

ff *f* *f*

948

il mio cam-pio-ne Or-baz-za-no!
 spricht meine Rit-ter, der Ver-läum-der!
 sul-ta tri-on-fo es-tin-to, es-tin-to, es-
 Freunde, er-hat ge-siegt! ent-flo-hen ist sei-ne schwarze-

tin-to dell' e-roe che per te a vin-to vien la gloria a co-ro-nar.
 See-le! Komm du Ed-le! frohnd hel-le, rei-che ihm den Sie-ges-krauz!

948

Amenaide.

egli
ach!

oh padre
mein Va-ter!

a - mi - ci
o Freunde!

ad - di - o
o Him - mel!

il cor mio qui non ve - de - te
könn - tet in mein Herz ihr blicken, könntet

piu lento

mio qui non ve - de - te ah d'a - mor in - tal mo
in mein Herz ihr bli - cken! Mich soll Freude - noch be -

ff

Allegro.

men - to sol - lo sen - to pal pi - tar e l'ec - ces - so non po - ten - te di mia
 - glü - cken, scheint doch al - les mir ein Traum, sterben möcht ich vor Ent - zü - cken, die se

gio - ja ima gi - nar ah d'a - mor in tal mo - mento sol - lo sen - to pal pi -
 Lust er - träg ich kaum, mich soll Peen - de noch he - glücken, scheint doch al - les mir ein

- tar
 Traum, al

les, al - les schein - to mir noch pl ein
 - tar, Tor - ni il co - re in tal mo - men - to di con - ten - to a pal pi - tar si torna il co re in tal mo
 Traum. Mö - ge Lie - be dich be - glü - cken, gib der ho - hen Frende Raum, ja Lie - be mö - ge dich be -
 - mento, di con - ten - to a pal pi - tar, di con - ten - to a pal pi - tar, a pal pi - tar, a pal pi -
 - glücken, gib der ho - hen Frende Raum, Lie - be mö - ge dich be - glü - cken, gib der ho - hen Frende

948

- tar, Ah' d'a - mor in tal mo - men - to sol lo sen - to pal pi - tar e l'ec -
 Raum, Mich soll Freude noch be - glücken, scheint doch al - les - nur ein - Traum, sterben
 più lento.

- ces - so non po - te - te di mia gio - ja imagi - nar ah d'a - mor in tal mo - men - to sol lo
 möcht ich vor Ent - zücken, diese Lust er - trag ich kaum, mich soll Freu - de noch be - glü - eken, scheint doch

Coro. Tor - - - niil co - re di
 Lass Lie - - - be dich

sen-to pal pi-tar
al les mir ein Traum, al -

con - ten-to, di con - tento a pal pi-tar
he - glück-en, zieh der Freude, der Freu-de Raum,

sol - io sen - to les
ja, ja, zieh der Freud, der

948

pal - pi - tar, ah lo sen - to, lo sen - to pal - pi - tar, ah lo sento, lo sen - to
 nur ein Traum, die - se Lust er - trag, er - trag ich kaum, diese Lust er - trag, er -

pal - pi - tar, di conten - to, con - ten - to a pal - pi - tar, di conten - to, conten - to a
 Freu - de Raum, gib der Freude, ja gib der Freu - de Raum, gib der Freude, ja gib der

pal - pi - tar, a pal pi - tar, a pal pi - tar, a
 - trag ich - kaum, er - trag ich - kaum, er - trag ich - kaum, er -

pal - pi - tar, a pal pi - tar, a pal pi - tar, a
 Freu - de Raum, der Freu - de Raum, der Freu - de Raum, der

pal pi - tar, a pal pi - tar, a pal pi - tar, a pal pi - tar.
 - trag ich kaum, er - trag ich kaum, er - trag ich kaum, er - trag ich kaum.

pal pi - tar, a pal pi - tar, a pal pi - tar, a pal pi - tar.
 Freu - de Raum, der Freude - Raum, der Freude Raum, der Freude Raum.

948

Coro.

Allegro Moderato.

N^o 12.

Oboie Clarinetti.

Musical score for Oboe and Clarinet parts, measures 1-12. The score is in 2/4 time and G major. It features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. Dynamics include *f* and *ps* (pianissimo).

Coro.

Plau - di - te u po - li al - vinci -

De lu - sam' er - schal - te weit, ta - - pre - rer

Plau
De in

Musical score for vocal and piano parts, measures 13-24. The vocal line is in G major and 2/4 time. The piano accompaniment continues the rhythmic pattern from the previous section. Dynamics include *f* and *ps*.

to - re! Vor - bild der künft' - gen Zeit, rühm - voller Sie - ger! ju - belnd sey

ge - le - bri di nostra e - tà ju - bend sey dir ge - weiht hier un - ser Dank, ju - bend sey dir ge - weiht

Tancredi.

no - stra e - tà Dol - ce di gloria l'ac - cen - to ognor
hier un ser Dank Wohl kehr in Sieges - kranz ich hier zu - rück, er -

948

del la vit to ri a ca ro e lo nor ma un cor che e.
 - setzt des Ruh mes Glanz ver lor nes Glück? feind lich you

mi se ro cal mar non sa. Coro. Su per bo cu la re glo ria ti
 hin nen treibt mich mein Ge schick. Gieb dich der Feu de hin, sich un ser

ren da al cor ti seen da te li dem ta ti ent
 ce gen strahlt dir ent ge gen aus je dem Blick, dir strahlt ent

948

The image shows a page of a musical score, page 134, featuring three systems of music. Each system consists of a vocal line (soprano and alto) and a piano accompaniment. The lyrics are in German and describe a scene of a sunset over the sea. The first system includes the lyrics: "scen - da - ti - seen - da - te - je - dem - ta, ti - seen - da - ti - gen, ent - ge - gen aus - je - dem - Blick, ent - ge - gen ent - ge - gen". The second system continues with: "scen - da - te - je - dem - ta, ti - seen - da - te - je - dem - Blick, dir - strahlt ent - ge - gen un - ser". The third system concludes with: "scen - da - te - je - dem - ta, ti - seen - da - te - je - dem - Blick, dir - strahlt ent - ge - gen un - ser". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The page number "134" is printed at the top left, and "948" is printed at the bottom center.

Recitativo e Duetto.

Nº 15.

Für sich/Tancredi. Ezu Amenaiden/ Amen;

Fiero incontro. E che vuoi. Tu me la vi-ta generó so-ser_basti ma quel tuo
Welch ein Anblick! Dein Be-gehren - Du hast mir Thurer dieses Leben er_halten, nimm meinen

Tancred:

cor. Salva ora se - i ti basti vivi dunque felice se lo puoi in fra ri - mor si tuoi
Dank - Mag dir's am Le-ben ge-nügen, dieses könnt ich dir retten; deine Ruhe, sie kann mir dein Herz dir gehen,

Amen:

Tancred:

Amen:

Tanc.

vanne. Cru dele tu mi credi in fedele. Io ti di fe si Ah no crediò mio Tan... Fermati
Lass mich! Grausamer! Kanst du treulos mich wännen? Du bist ge-rettet: Ach nein! glaube mir Tan... Höre mich,

fer-mati in campo per te morte sti-da - i brami adesso la mia; paga sa-ra - ra -
hö-re mich! ge-blu-tet für dich hab ich im Kampfe, soll nun Kummer mein Leben langsam ver-zehren?



BLB

Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

Allegro giusto

Tancred. Lasciami non t'as-colto, non t'as-colto se dur mi in van tu spe-ri
 Elche mich, flie-he e-wig mei-ne Nähe mit dei-nen Zau-ber-bli-cken,

quei sguar-di/ lusinghie-ri ser-ba, ser-ba al-novello a-mor se-
 mein Herz noch zu-be-stricken, wähist du, wähist du, wähist vergebens du, mit

-dur mi in van tu spe-ri que sguar-di lusinghieri ser-ba al no-vel-lo a-mor que
 dei-nen Zau-ber-bli-cken dies Herz je zu be-stricken, wähist nun verge-bens du, dies

Amen:

à piacere.

sguardi lu-sin-ghe-ri ser-baal no-vel-loamor. O! di mi e poi m'uc-ci-di e dir
 Herz-je zu be-stri-cken wählst nun verge-bens du. Höre mich, dann sey mein Le-ben e dir

poi m'uc-ci-di si che in-no-rente io so-no ri-pren-di-ti
 hin-ge-ge-ben, und kann noch dein Herze mich ver-dam-men, dann tref-fe Fluch

il tuo do-no se rea, se rea se rea mi credi ancor, si che in no-ven-te
 meuru Na-men und Schan-de, Verwünschung verfolge mich im Grab, kann mich dein Herz ver-

948

so - - - no ri - prendi ti il tuo do - no se rea mi credi an - cor ri - prendi ti il tuo
- dam - - - men, dann fol - ge meinem Namen Verwünschung nach ins Grab, dann fol - ge meinem

a piacere.

do - - - no se rea mi credi an - cor.
Na - - - men Verwünschung nach ins Grab.

Andantino. Tancer:

Ah come mal quell' a - nima cangio per me d'affet - to per chi sospiri in petto o
So leicht vergessen konntest du die zärtlich - treu - ste Liebe, ach flieh ihr süßen Triebe an -

del te - nero mio cor, del te - ne - ro mio cor, fo - sti tu sol Pog -
 beim letzten Le - bens - Hauch, beim letzten Lebens - Hauch, treu - wird es dir noch
 o de - bo - le mio cor, o de - bo - le mio cor, per chi sos - pi - ro in
 e - wig die - ses Herz, auf e - wig dieses Herz, flieht ihr sus - pi - sen

- get - to fo - sti tu sol Pog - get - to del te - ne - ro mio cor, del
 - schla - gen, treu - wird es dir noch schla - gen beim letzten Lebens - Hauch, beim
 pet - to per chi sos - pi - ro in pet - to o de - bo - le mio cor, o
 Trie - be, flieht ihr sus - pi - sen Trie - be e - wig die - ses Herz, auf

te - ne - ro mio cor, del te - ne - ro mio cor, del te - ne - ro mio cor,
 letzten Lebens - Hauch, beim letzten Lebens - Hauch, beim letzten Lebens - Hauch,
 de - bo - le mio cor, o de - bo - le mio cor, o auf de - bo - le mio cor,
 e - wig die - ses Herz, auf e - wig dieses Herz, e - wig die - ses Herz.

Allegro.

Dunque lasciar mi puoi
Kannst du mich nun verlassen?

Ad-dio che più
Auf-ewig dich ver-
dol.

seguiti e qui sfoga il tuo fu-
ist möglich? ich sterb zu dei nen - ro -
vuol. - las-sen, trema zittre, welch dir!

re ah si mo-ra e ces-si o mai, l'atro or-ror de
- sen, sterben will ich in To-des Armen, jen- scits werd ich
ah si sterben

ma - li miei,
Ru - he fin - den,

si - tu sol crudel tu se - i - la ca - gion del mio do - lor,
dann wird je - de Täuschung schwinden, dort feyrt Wahrheit ih - ren Sieg.

Si - cru - de - le so - lo se - i - la ca - gion del mio do - lor, cru -
Jen - seits werd ich Ru - he finden - dort feyrt Wahr - heit ih - ren Sieg, bald
si - tu
jen - seits

del tu sei cru - del, tu sei la ca - gion del mio do -
 wird nun je - de Täuschung schwin - den, dort feyrt, Wahr - heit ih - ren
 sol crudel tu se - i si tu sol crudel tu sei la ca - gion del mio do - lor del
 werd ich Ru - he fin - den, jenseits werd ich Ru - he fin - den, dort, ja dort - fey - ert Wahr - heit - -

- lor
 Sieg, Wahr - heit - del mio, del mio do - lor tu sol cru - del
 in - gra - ta, in -
 dort fey - ert nur

- tu sei - si la Sieg, ca - gion del mio do - lor tu sol cru - del
 heit ih - ren Sieg, ja Wahr - heit ih - ren Sieg, ja dort feyrt Wahr -
 - gra - ta cru - de - le tu sei ca - gion del mio do - lor in - grata, in -
 Wahr - heit nur Wahrheit den Sieg, nur Wahr - heit ih - ren Sieg, dort fey - ert nur

948

tu sei - si - la - ca - gion - del mio do - lor del mio do -
heit ih - ren Sieg, ja - Wahr - heit ih - ren Sieg, feyrt ih - ren
grä - cru - de - le tu sei ca - gion - del mio do -
Wahrheit, nur Wahrheit den Sieg, ja Wahr - heit ih - ren

lor del mio do - lor del mio do - lor.
Sieg, nur Wahr - heit, Wahr - heit ih - ren Sieg.

948

Aria. Ruggiero.

Allegro. N^o 14. *p*

Tor - ni al - fin - ri - den - te e bel - la a - bril - lar d'a mor - la
 Senk o - Frie - de, dich nun - her - nie - der, tro - stend in - des Freun - des

fa - ce e nel sen - d'ami - ca pa - ce dol - ce
 Brust. - ce Holde Lie - be er - wärme wieder die - ses

cal - ma trovi il cor, se di tan - ti af -
 Herz - zur Le - bens - lust, von der Lie - be

fan - ni e pian - ti il con - ten - to sia mer - ce - de e co - fo - ni tan - ta
 Hand ge - wun - den, wer - den Kränze dem er - blühen, der in er - sten Prü - fungs -

fe - de pu - ra gio - ja e ter - no a - mor e co -
 - stunden stets - be - währt den treu - en Sinn, von der

ro - ni tan - ta fe - de pu - ra gio - ja e - terno a -
 Lie - be Hand ge - wun - den wer - den Kran - ze ihm er -

- mor pu - ra gio - ja e - terno a - mor pu - ra gioja eterno amor pu - ra
 - blüht, wer - den Kran - ze ihm er - blüht, wer - den Kranze ihm erblüht, wer - den

gioja eterno amor e - ter - no a - mor, e - ter - no a - mor e - ter - no a - mor
 Kranze ihm erblüht, ja ihm er - blüht, ja ihm er - blüht, ja ihm er - blüht, ihm er - blüht.

Andante sostenuto.

Nº 15.

Fl.

Viol. 12.

Viol. 21.

948

Oboe Flauto.

Tancer.

Do ve son lo
Hier will ich weilen,

fra quali orror mi
hier mein Daseyn ver-

tempo primo.

guida la mia dispe_rasjon
trauren, nur leben meinem Schmerz

de ven ti
in des Stro_mes

fra que ste
fürch ter li ches

roc-cie in il der fre-mer cupo il triste ab-ban-
 Brau-sen, in der Stür-me Heulen, in dem Kampfe der E-le-

-don di na-tura ah' tut-to a-cresce tutto pasce nel po-ve-so mio cor le tetre ide-
 mente will ich mengen meine Klagen; in Träumen der Zerstörung, auf un-be-tret-ten Pfaden findet ihr

Andante.
 è del mio tradi-to a-more. Ah' che scordar non
 Bild unglückliche Liebe. Könnt ich vergessen

sò co - lei che mi tradi l'adoro an - cor l'a - doro, l'ado - ro an - cor!
 je, was ich für sie ge - fühlt, noch lieb ich sie, weh mir, ich kann, ich kann es nie!

dunque penar do - vrò lan - guire ognor co - sì po - veso cor ah' che scordar non sò co -
 Lebe dann armes Herz, in Trüer ein - ge - hüllt, nur deinem Schmerz. Könnst ich vergessen je was

a piacere.

- lei che mi tra - di l'adoro an - cor, l'a - - - doro, l'a - doro ancor.
 ich für sie ge - fühlt, noch lieb ich sie, Him - - mel - - - ach! ich kann es nie.

Allegro.

The musical score consists of several systems. The first system shows the piano accompaniment with a treble and bass clef. The second system continues the piano part, including a section marked *sf* (sforzando). The third system introduces the vocal line with the lyrics: "Regna il ter -ror nel - la - cit - tà regna il terror nel - la - cit - tà dell' ombre fra Porror si assa li -". The fourth system continues the vocal line with the lyrics: "Coro. Furchthar bedroht das Va - ter - land, furchthar bedroht uns ew' - ger Krieg, den Tankred ist dahin, und nimmer." The fifth system shows the piano accompaniment again, with the word "Furchthar" written above the staff. The score concludes with a double bar line and the number "9+8" below it.

- ra vin-ta ca-dra, ror si-assa li- ra vin-ta ca-dra,
 wird uns blühn der Sieg, hin und nimmer wird uns blühn der Sieg,
 dell' ombre fra l'os- Dell' ombre fra l'os-
 denn Tankred ist da- Den Tankred ist da- hin, und nimmer wird uns blühn der Sieg,

S'assa li- ra vin-ta ca-dra sas sa- li- ra vin-ta ca-dra la vic- ca
 ja nun be- droht das Va- ter- land e- wi- ger Krieg, e- wi- ger Krieg, o weich- ein

pre- da al- lor nostra sa- ra s'è sal- te- ra gloria, eva- lor nac- cen- da il
 traur'ger Fall, klaget nun- all, klaget nun- all, fürchtbar bedroht das Va- - ter-

cor gloria, eva - lor m'ac - cen - da il cor il sa - raceno ognor trion - fe - ra e - sal - te -
 - land, furchtbar be - droht uns ew' - - ger Krieg, denn Tankred ist da - hin, und nimer wird uns blühn der

ra - ra ce no og,
 Tankred ist da -

ra - ra ce no og,
 Sleg - - hin und nimer wird uns blühn der Sieg, tri - on - fe - ra e - sal - te - ra, tri - on - fe -
 ja nun be -

il sa - raceno og - nor trion - fe - ra e - sal - te - ra
 den Tankred ist dahin und nimer wird uns blühn der Sieg

- ra e - sal - te - ra tri - on - fe - ra e - sal - te - ra
 - droht das Va - ter - land e - wi - ger - Krieg, e - wi - ger Krieg, denn Tan - kred ist da -

948

nor tri-on-te-ra e-sal-te-ra e-sal-te-ra e-sal-te-ra e-sal-te-ra e-sal-te-ra
 - hin und nimmer wird uns blühen der Sieg, o traur'ger Fall! be- kla- get all- das Va- ter-

- ra!
 - land!

Recitativo è Rondo. Tancredi.

Amenaide. Argirio. Tanc:

Ec-co a-mi-ci Tancre-di. Il nome mio
 Himmel! ist's möglich, Ge-lichter! Wie, Tankred! Wer ruft mich beim Namen?

Nº 16.

Amen:

tu qui per-fida è vai di so la-miro al campo. Oh' mio Tancredi e sei d'r-ore o-
 Du hier? Treulose, Verräthrin! flie-he ins Lager der Feinde. O mein Ge-lichter! kannst du noch mich ver-

Tanc:

-mai. Ta-ci e vano quel pianto orror mi fai. Si con voi pugnerò con voi la
 -kennen? Schweige, nicht mehr täuschen sollen mich Weiher- thränen. Ja, mit euch will ich ziehn, ja für dich, o

pa-tria salverò col mio sangue il mio desti-no si-co - pia al-lor t'invo-la
 Va-terland! mein Leben ver-bluten, mein Schick-sal willich er-fül - len! zu viel

pe-na i piansi per te lo sai . lo vedi vanne in fe-de-le mor-to e per te Tancre-di,
 der Let-den hab ich für dich o Himmel! er-auldet, flich Unge-trene! ver-loren für dich ist Tankred!

Rondo, Andantino.

Violino e Flauto. Per-che turbar la calma di que-sto cor per
 Nicht stören mehr den Frieden von meiner See-le

948

che non sai che questo cal - ma non sai che questo cal - ma è fig - lia del do - lor è -
 au! ach flich, dem Le - bens mü - ßen, ach flich, dem Lebens mü - ßen wird nur im Grab, im Gra -

à piacere.

figlia è figlia del do - lor, per che tur -
 be Ruh, nur im Grab, im Grabe Ruh nicht stö - ren

ma la calma di que - sto cor per che non
 mehr den Frieden sollst du von mei - ner Seele, ach

sai che questa calma non sai che questa calma è fig- lia del do- lor è
 flie- he, dem Le- bensmüden, ach flie- he, dem Le- bensmüden wird nur im Gra- be Ruh, ja

Allegro.

figlia del do- lor.
 nur im Grabe Ruh.

Tradi-
 Dichver.

- trice io p'abbanz dono al ri- morso al tuo ros- - sore
 - folgen mit Schlangenbissen, ja verfolgen wird dich dein Ge- wissen,

ven-di-car sa pra l'a-mo-re la tua nera in-fe-del-tà si vendi-
 furchtbar rächen, an deinem Herzen wird o Treulose die Lie-be sich furchtbar

-car sa-prà l'a-mo-re la tua ne-ra in-fedel-tà la tua ne-ra in-fedel-tà la
 rächen, wird die Lie-be furchtbar sich rächen an deinem Her-zen, Treu-lo-se, an deinem Her-zen

tu-a ne-ra in-fe-del-tà
 wird die Lie-be sich rächen einst.

prende-re il mio do-lor chi in petto accen-der si non sa d'a-mor, non sa com-
 Lie-be kennt, fühlt mei-nen Schmerz, wie es hier klopf't und bräut, weiss nur die-ses Herz, nur wer die

Coro. Al cam-po
 Zum Kam-pfel!
 Al
 Zum

-prende-re il mio do-lor chi in petto accender si non sa d'a-mor che in pet-to in pet-to ac=
 Lie-be kennt, fühlt meinen Schmerz, wie es hier klopf't und bräut, weiss nur dies Herz, ja, nur wer dich o holde

al cam-po andiamo al cam-po
 auf ei-le! auf, auf zum Kam-pfel!

948

cen-der-si non sa non sa d'a-mor si la patria si di-fenda
Lie-be kennt, der fühlt, ach fühlt mei-nen Schmerz! fort, ich folge euch zum Kampfe,
si fort! si fort! Glo-ria amor il cor taccenda or-ci
Füh- ren den Feinden an-entge-gen, auf dich
io vi-guido a trionfar ach mei-nen Gram verschliesst das Grab!
guida a trionfar schwebt der Sieg her-ab!
vieni vienial campo so la-mir vin-to ca-dra si si ca-
ei-le fort zum Kampfe, auf dich schwebt der Sieg her-ab, der Sieg her-
vieni so la-mir vin-to ca-dra si si ca-
ei-le, auf dich schwebt der Sieg her-ab, der Sieg her-

Ma non sa com - pren - dere il mio do - lor chi in petto accender si non sa - da -
 Ach! nur wer die Lie - be kennt, fühlt mei - nen Schmerz! wie es hier klopft und breüt, weiss nur die - ses

- dra.
 - ab.

- dra.
 - ab.

- mor, non sa comprendere il mio do - lor che in petto accender si non sa d'a - mor, che in
 Herz, nur wer die Lie - be kennt, fühlt meinen Schmerz, wie es hier klopft und breüt, weiss nur diess Herz, ja

al cam - po an - diamo al
 zum Kampfe! auf, auf zum

948

più mosso.

pet - to in pet - to ac - cen - der - si - non sa non sa d'a - mor
 nur - wer hol - de Lie - be kennt, der fühlt, ach! fühlt mei - neu Schmerz!

cam - po si si so fa - mir al - fin ca -
 Kampf! fort, fort, auf dich schwebt der Sieg her -

più mosso.

al campo al campo al campo al cam - po a tri - on - far al campo al campo al campo
 ich folge zum Kampfe, ich fol - ge euch, folg euch zum Kampf, ich folge zum Kampfe, ich folge

- dra al campo al campo a tri - on - far al campo al campo
 - ab, auf eile zum Kampfe, dein ist der Sieg, auf ei - le zum Kampfe!

948

Finale Secondo.

Allegro.

Amenaide

Tra quei soavi pal-pi-ti bri-lar mi sento il co-re an-de-lizioso ar-
 Dir soll mit treuster Zärtlichkeit sich stets mein Herz er-ge-ben, für dich al-lein zu

Nº 17.

-do-re gio-ir languir mi' fà nò non vi posso e-sprimere la mi-a fe-li-ci-tà
 le-ben, sey mei-ne süs-se Pflicht, nein, höre Lust und Se-ligkeit kenn ich nie-deu nicht

kenn la mia fe-li-ci-tà nicht kenn la
 ich nie-nieden nicht

948

mia fe - li - ci - ta.
 ich hie - nie - den nicht.

Ah di placet quest
 Mein Herz soll nun Zu - frieden - heit in

a - ni - ma res - pi - ra o mai nel se - no tra voi fe - li - ce ap -
 en - ter Mitte fin - den, nur eu - er Glück zu

Amen;

No non vi posso es - pri - me - re la mia fe - li - ci - ta
 Nein, höre Lust und Se - ligkeit kenn ich wie - niden nicht

- pie - no fig - li - del mio cor sa - ta. No non vi posso es - pri - me - re la mia fe - li - ci - ta no non vi
 grün - den sey meine schönste Pflicht. Nein, höre Lust und Se - ligkeit kenn ich hie - niden nicht, nein höre

kann la mia fe - li - ci - ta
 ich hie - nie - den nicht kann la

posso vi posso es - pri - mere la mia fe - li - ci - ta, no non vi posso vi posso es - pri - mere
 Se - ligkeit, nein höre Seligkeit kenn ich hie - niden nicht, nein höre Se - ligkeit, nein höre Se - ligkeit

948

Tace:

mia fe-li-ci-tà Si grande eil mio contento si dol-ce e tal mo-men-to che
 ich lie-nieden nicht, Der Frauen schönste Kp- ne schliess ich tu mei-ne Ar-me, sey
 la mia fe-li-ci-tà nicht,

tanta gioja an-cor credere il cor non sa no non vi posso es-primere la mia fe-li-ci-
 meiner Ta-ge Won-ne, du meines Le-bens Licht, nein höre Lust und Seligkeit hast du o Schickal

Isaura.

-tà nicht, la mia fe-li-ci-tà. Si grandell mio con-ten-to si dolce e tal mo-men-to
 nicht, hast du o Schicksal nicht. O! lächle holde Son-ne auf die-sen Tag der Won-ne,

Amen.

nò non vi posso es_prime_re la mia fe-li-ci-tà
 nein höhre Lust und Se_ligkeit kenn ich hie_nieden nicht, kenn la

nò non vi posso es_prime_re la mia fe-li-ci-tà. *Piano* *Allegro* Nò non vi posso vi posso es_prime_re
 nein höhre Lust und Se_lig-keit kenn ich hie_nieden nicht. *Argiu* Nein grössre Wonne und höhre Selig-keit

mia fe-li-ci-tà ah che non posso non posso es_pri_mere la mia fe-li-ci-tà ah che non
 ich hie_nieden nicht, nein, grössre Lust und höh_re Se_ligkeit kenn ich hie_nieden nicht, nein grössre

la mia fe-li-ci-tà ah che non
 kenn ich hie_nieden nicht, nein, grössre

nò nò non posso esprimere non posso esprimere la mia la mia fe-li-ci-tà nò nò non posso
 nein grössre Lust und Seligkeit, nein grössre Lust und Seligkeit kenn ich hie_nieden nicht, nein grössre Lust

948

posso non posso esprimere la mia fe-li-ci-tà la
 Lust und höre Se- ligkeit, nein höre Lust hienieden kennt
 posso
 Lust
 pri mere non posso es-pri- mere no no la mia fe-li-ci-tà no no no la
 Se- ligkeit, nein grössre Lust und Seligkeit ken ich hienieden nicht, nein, nein, nein! kenn

Con cori unis.

mia fe-li-ci-tà. Si tutto spi-ri si spi-ri intorno piacer piacer fe-li-ci-tà si tutto
 mei-ne Seele nicht. Wallt denn glücklich auf Blumenwegen, wallt imer se- lig, immer froh nun euren
 Si tutto
 Wallt denn
 mia fe-li-ci-tà. Si tutto
 ich hienieden nicht. Wallt denn

